

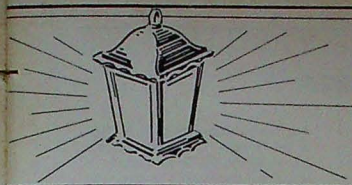
el Farol

DICIEMBRE 1939





Bajo el cielo de Monagas, se destaca la torre de un taladro que, con el empuje de la noche, nos trae memorias de arbo-
litos de Navidad.
(Cortesía del Sr. L. F. Kahle).



el farol

PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA STANDARD OIL CO. OF VENEZUELA Y LAGO PETROLEUM CORP.

REDACCION: VERDES A JESUITAS No. 26-1 - APARTADO No. 889

NUM. VII

CARACAS: DICIEMBRE DE 1939.

AÑO I.

EDITORIAL

DENTRO de los doce meses que forman el año cabal destaca Diciembre por el alto valor evocativo que posee. Efectivamente esta etapa de tiempo con que remata cada año tiene un significado por demás especial. Pudiera decirse de él que en definitiva viene a constituir el balance o fin de cuenta — cronológico — de un lapso vivido. El recuento de nuestras acciones puede entonces verificarse de modo minucioso. Tenemos nuestro deber y nuestro haber. El cargo de los aciertos logrados y la verificación de nuestros errores. En consecuencia es obligación ineludible de cada uno la realización de un voto sincero de superación para el nuevo año de luchas y tareas: la superación en nuestros cotidianos afanes; la voluntad de corregir humanos y personales defectos; el deseo vivo de aumentar la fuente de generosidad con que la Providencia nos ha dotado; el anhelo de encontrar un porvenir de satisfacciones a cambio del deber cumplido sin desmayos; el concepto de que la honradez y la lealtad tienen en definitiva que salir vencedoras siempre; en fin, formular con fé el firme propósito de la completa rectificación de nuestros actos carentes de disciplina o ayunos de circunspección.

Diciembre, como hemos dicho, es un mes apropiado para hondas meditaciones. Es el mes propicio, por excelencia, para que el más sano optimismo alumbre nuestro yo

interior. En estas tierras de privilegio — donde no existe la frialdad gris del invierno — Diciembre sabe ofrecer el caudal generoso de su luz y su azul. Luz para el espíritu y color rutilante para nuestras mejores esperanzas; amor y fé; comprensión y tolerancia. Y es que en Diciembre resulta adecuada aquella vieja sentencia, de "paz a los hombres de buena voluntad". Trascendentes fechas de exégesis encierra la referida mensualidad en su decurso de los días: tal la fecha del veinticinco, trascendental para la grey cristiana. Fecha amable cual ninguna; fiesta de hogar y de ternura. Nacimiento de Dios hecho hombre. Alegría de pascua colmada de satisfacción para el espíritu...!

La pascua llega. Ya se oye lo ingenuo de su alborozo. Ya la satisfacción se asoma por nuestras pupilas. Es una tregua en la brega dura de muchos días y muchas noches. Es un alto en el camino del cotidiano batallar en la prosa material de la vida. Un noble sentimiento, por pascuas, quiere vibrar en nuestro corazón. Dejémosle adentrarse en nosotros. Permitámonos su exaltación candorosa y cordial...! Mientras tanto, nos queda solamente formular un deseo: el de expresar a todos, con palabra sincera, que en estas pascuas que se inician pronto, halle cada uno la felicidad traducida en múltiples satisfacciones.

Casas Históricas

La casa de hoy, por lo menos el sitio donde ella se levanta, pertenece por entero a nuestra época colonial. En ella — en la esquina de Maturín — el Capitán hispano Don Diego de Losada acometió la empresa de la fundación de la Villa de Santiago de León de Caracas. El nombre del Apóstol Santiago, guión luminoso de la cultura occidental, sirvió de base en los empeños colonizadores de los hombres venidos del otro lado del mar. Santiago en España y Santiago en América...! En esa, en la casa de Maturín nació la conciencia metropolitana de un afán que vino de lejos para quedarse en definitiva con nosotros...!

En los finales del siglo XVI, en un mes de Diciembre — según reza una vieja crónica transcrita por un misionero — edificó el conquistador hispano su vivienda en la esquina mencionada. En un endeble rancho de bahareque se instaló así la primera capitania general de la ciudad naciente. El mes era propicio, amable, dulce cual ninguno de los otros meses que forman el año cabal. Vísperas de navidad alumbaban de singulares tonos el ambiente. Una neblina tenue, vaporosa, descansaba en esa parte norte de la villa en embrión. El estímulo del frío seco

y agradable daba alientos para acometer la empresa de la fundación. La vegetación tupida y exuberante, proverbial en toda la región, dificultaba el empeño de Losada. Mas pronto, limpio el sitio elegido, procedióse a la primitiva edificación del primer hogar caraqueño. Y cuando el veinticuatro de Diciembre se aproximara, ya existía un techo y un abrigo. El suficiente o necesario para que naciera el Pastor de galilea. La humildad del paraje no era capaz de oscurecer la sublime gloria del gran momento; antes por el contrario el redentor del mundo nacía de nuevo en la humildad de un sitio pleno de candorosa sencillez. Y nacía justamente cuando por voluntad suya se iniciara, en nuevas tierras, otro Reino espiritual para su culto...!

Primera Navidad en Caracas...! Pequeña casa de Maturín plena de hondas reminiscencias evangélicas. Allí, en su incipiente construcción desafiada, como alborada de un futuro mejor, la majestuosa sencillez del primer Belén caraqueño. Allí todo el primer caluroso de la Navidad solemne y entusiasta. Allí la bondad candorosa de la Virgen que entre romero y albahaca le tiende los pañales al Niño Redentor, mientras la improvisada campana despierta el sueño de los pájaros sorprendidos ante lo inusitado del acontecimiento. Dentro de lo espeso y umbroso del follaje luce la luz mezuquina de una pobre bujía, mas, por contraste, rutila en esplendente brillo la caudalosa luz de la emoción. De pronto un villancico salido de los torpes labios de un soldado, aventurero en las huestes de Diego de Losada, rasga el misterio amoroso de la noche estrellada. La ruda voz del hombre adquiere un suave acento de melodiosa ofrenda. La voz del sentimiento hace limpio el registro de vocalización... En aquella plegaria de anónimo soldado queda firme una oferta: la oferta de una vida mejor...!

Navidad consagrada en la primera casa construida en Caracas. En Maturín se alza. El tiempo la ha cambiado. Mas su valor simbólico puede más que los siglos. Ella sugiere muchos episodios pasados. Ella es la madre buena de la ciudad de hoy...!

Antonio REYES.



El tiempo la ha cambiado; mas su valor simbólico puede más que los siglos...

17 de Diciembre

EL próximo 17 de Diciembre conmemorase el centésimo noveno aniversario de la muerte del Libertador. La fecha no puede ser más dolorosa. En hora menguada para la patria dejó de latir aquel corazón de ritmo generoso y acelerado. Y lo más grave del hecho, sin duda, estribó en las circunstancias especialísimas que rodearon la eterna desaparición del grande hombre. Efectivamente, los más tremendos desengaños habían acibarado las mejores fibras de su espíritu luminoso. La traición había desgarrado la nobleza de aquel — tan suyo — optimismo que le llevara a la realización de la empresa de mayor envergadura que hombre alguno asumiera en la América meridional. Sus sueños de vidente veíanse, en los últimos momentos de su vida, oscurecidos por la ambición bastarda de aquéllos que inútilmente habían pretendido ser émulos suyos. La hacienda pública estaba en bancarrota. El caos de la comprensión tomaba proporciones francamente alarmantes. Los caudillos forjados al rescoldo de la larga guerra propugnaban por implantar el más negro de los personalismos en detrimento de la legalidad emanada de aquellas leyes que supiera, para bien de todos, inspirar el mágico cerebro del hombre de excepción. El había sabido luchar con fe cuando cualquiera otro no hubiese podido ver sino desesperanzas en el horizonte. Pero, el odio entre hermanos apenas nacidos a la



"SI MI MUERTE CONTRIBUYE A QUE CESEN LOS PARTIDOS Y SE CONSOLIDE LA UNION, YO BAJARE TRANQUILO AL SEPULCRO". — B O L I V A R.

libertad, sólo sirvió para llenarle de desconsuelo. Su sueño, amplio, de la Gran Colombia, sucumbía ante el material interés de personajes sin escrúpulos. De regreso de su viaje a Caracas que efectuara en 1827 venía con el convencimiento de que todo estaba definitivamente perdido. Una confesión suya sintetiza con singular relieve lo tremendo del momento que atravesaran las Repúblicas creadas por obra de su genio de guerrero y de estadista: "hemos arado en el mar". Aquella afirmación expresa un caudal de dolor. La

tremenda desesperanza de ver naufragar en la discordia y la ambición el resumen magnífico de todos los esfuerzos ciudadanos...

Cuando llega el año treinta, ya el Libertador no es el hombre de los arrestos invencibles que le llevaron triunfante desde Angostura hasta Ayacucho. Ya no es el espíritu inquebrantable ante el revés y la desventura. Una cruel enfermedad ha minado el dinamismo máximo de su cuerpo dispuesto siempre al sacrificio. Ni física ni moralmente puede resistir más. La prueba a que ha sido sometido resulta sobrehumana. Solamente brilla con su proverbial fulgor su cerebro. Ve claro y ve lejos. Aspira a lograr, a cambio de su vida, un cambio en la deriva incierta de los poderes civiles. Está pobre. Ya no tiene nada que ofrecer.

Y en ese momento, en Santa Marta le sorprende la muerte... Mas, como ejemplo de su vida, queda su obra. Grande, esplendente, magnífica. Allí está ella representada en cinco nacionalidades soberanas. Cinco nacionalidades nacidas del resplandor de su genio y de su desinterés de Magistrado.

Pero, si una ingratitud nacida de pasiones y personalismos, puso una nota hondamente triste en el epílogo de aquella vida llena de grandezas, la noble majestad del Genio se levanta por sobre toda humana hazaña, y sus palabras de moribundo, su testamento a América, se traducen en una súplica por el bien de esa patria que ya para él no era hogar sino destierro.

Colaboradores de "El Farol"

Caracas: Enrique Puig Corvé R., M. A. Antonetti. — Maracaibo: Pedro Maninán, José M. Fernández. — La Salina: R. Salazar. — Lagunillas: Sr. Víctor Pinedo. — Tía Juana: D. Perozo Díaz. — Caripito: A. Fuenmayor, J. B. Marín. — Quiriquire: Dr. Ciro Vázquez, Andrés Mistage. — Pedernales: José Núñez Fermín, Rafael A. Linares. — Cumarebo: C. F. Defendini. — Güiria: O. Pegazini. — Temblador: Francisco Fermín. San Joaquín: Cruz Barreto, Luis F. Cañas.



Noche Buena y "Reveillon"

NO son la misma cosa. ¿Qué quiere decir Nochebuena? Cenar en casa, como todas las noches, pero algo más tarde y mejor que las otras noches. ¿Qué quiere decir "Reveillon"? Cenar fuera de casa con amigos, en un restaurante visiblemente decorado y con música.

La gran fiesta católica del nacimiento del Mesías—es o era—en España, y en los países de origen hispánico, una fiesta familiar. Esa noche, por lo menos, las familias procuraban no reñir.

Era noche de paces, de reconciliaciones, de ósculos, de esperanzas, de villancicos, de panderetas y zambombas. Era una noche íntima, profunda, de ritos culinarios que exigían el altar de cada casa. Los lares asistían, ocultos entre el humo, al hervor de las sopas de almejas, al crepitar de las castañas en la brasa y lamentaban no ser todavía corpóreos para probar el besugo, el pavo o el cordero que se doraban lentamente en el horno, y para ir de puntillas, como los niños, a pellizcar los turrones y las tortas en el comedor.

Ricos y pobres celebraban la Nochebuena en casa. A falta de aves suculentas, tenía el pobre la mitad o el cuarto de cordero, o, más humilde, el cuarto de cordero, o, más humilde, plato de coliflor. Acontecía también que no tuviese sino su miseria de todas las noches, más dolorosa en ésta que en ninguna, por ser la noche en que nace Jesús, el que multiplicaba los peces y los panes y trocaba el agua en vino para que comiesen y bebiesen todos. Si... En esa noche del gran ágape cristiano, algunos no tenían puesto en la mesa. Y otros festejaban la venida de Cristo, según el evangelio de Lúculo y los ritos de Trimalción...



Pero el festín, la cena substancial, el yantar humilde y la refacción forzosamente ascética, celebrábase en la casa. Sólo después de ello salían a la calle los devotos de la "misa del gallo" y comenzaban el regocijo y la algazara de las rondas faunescas.

El "reveillon" es cosa de Francia, de la regalada y rabeliana Francia. En París el "reveillon" es predominantemente, una fiesta exterior, una fiesta civil. Algunas familias cenaban todavía esa noche en su casa. Pero lo más frecuente es que varias se reúnan para celebrar el "reveillon", juntas y a escote, en los restaurantes. El "menu" de la gran velada gastronómica es en Francia más copioso y más fino que en España. Las aves henchidas de trufas y castañas, las ostras, los caracoles al horno y el "foie gras"—el genuino, el que llega sonrosado, fragante y entero de Estrasburgo,—son los mejores platos de la cena. No se hable de los vinos; los burdeos y borgoñas, el champaña y todos los "mousseux" (espumantes) se presentan seductores al comensal. Y la alegría que producen suele verse turbada cuando, en las ma-



nos del "maitre d'hotel", aparece la "dolorosa"; la cuenta... En 1919, en el primer "reveillon" de la trasguerra (Clemenceau no permitió que fuera público el de 1918) el precio del cubierto, sin vinos, oscilaba en las grandes casas entre los doscientos y quinientos francos.

Sólo que en esto como en todo, París cultiva el "savoir faire". He dicho antes que su "Reveillon" es una fiesta civil, de la ciudad. Su parte suntuosa, con ser grande—y quizá exagerada—no consigue horrorar su aspecto democrático. Si en los cafés y restaurantes famosos en el mundo entero, si en los comedores y "grills" de los "palaces" triunfan los Cresos y los Lúculos de hoy, en los grandes restaurantes populares, en las tabernas, en las "chop houses", en los "bistros", la

tarifa va descendiendo a saltos, hasta hacerse asquible a los pequeños burgueses, a los obreros y a las parejas sólo ricas de juventud y de amor.

Tal es la costumbre que la nueva guerra, que no ha llegado—ni es probable que llegue nunca, como la



otra—a las puertas de París, conservar para mejores tiempos...

Aquí, en Buenos Aires, se conjugan las dos expresiones gastronómicas de la Navidad. Nochebuena clásica, a la española. Y "Reveillon" costoso y lujoso, a la manera de París. Estos días que anteceden a la mayor fiesta cristiana, las confiterías de la metrópoli argentina ofrecen un espectáculo asombroso.

Diríase que se disponen a satisfacer la gula de varios millones de Pantagruelos, de Heliogabalos y de Sanchos... Asusta la cantidad de paquetes de pan dulce, de turrones y "nougats", de canastas surtidas y de botellas y dulces y fiambres de todo género que se acumulan en anaques y mostradores... No dan paz a la mano los dependientes ni los telefonistas. Habrá que escribir alguna vez un libro que se titule "El Estómago de Buenos Aires" y que relegará a muy segundo término aquel de Zola que se titulaba "El Vientre de París". Dudo de que en parte alguna del mundo se coma tanto—y tan bien—como en Buenos Aires, donde todo el año parece Navidad.

Pero Buenos Aires no es un gloton, ni un goloso, egoísta. Mucho del pan dulce que sale de sus hornos cruza el mar y las fronteras... Va a "endulzar", en lo posible, las Nochebuenas de esos pueblos divididos por sus discordias civiles y consumidos por las privaciones y los dolores de sus guerras.

Ese pan dulce que llegará tierno a los hogares mártires y remotos, no es sólo un alimento. Es también—como el ázimo de los ágapes cristianos—un mensaje simbólico de la paz.

Alberto INSUA.



Grandes Caciques Aborígenes

EL momento era duro, inclemente, inaudito en crueldad y casi negativo de sentimientos humanitarios. La piedad hacia su aparición en muy contadas ocasiones. El guerrear sin tregua constituía el anhelo general. Los aborígenes a la defensiva en razón de la superioridad de las armas de los conquistadores venían siendo diezmados en la constante y heroica lucha que sostenían sin desmayo alguno. Paramaconi en occidente, luchaba a brazo partido contra compactados grupos de hispanos a costa de grandes sacrificios. Gracias a ello lograba conservar la moral de los aborígenes: gracias al influjo personal que ejerciera como auténtico conductor de guerrillas. Guicamaco, con su habilidad característica, muy de vez en cuando obtenía pequeñas e inútiles ventajas en algún golpe nocturno y sorpresivo. Yoraco se había bien en la fila de Mariche, y, Chiecurumay en su indómita bravura sostenía la penetración peninsular en el valle de Táchata.

Mas lo grave del asunto no se encontraba en las alternativas guerreras de la desigual contienda. La gravedad mayor estaba en los crónicos desmanes que venían cometiéndose sin interrupción alguna. En lamentables desfiles sucedíanse cruentas e inenarrables escenas del más primitivo salvajismo. Ora el incumplimiento del pacto de sumisión ofrecida por alguna vencida tribu, después el vergonzoso y refinado asesinato del indio sorprendido en momento desgraciado. Incontables caciques habían succumbido en medio de penas y dolores atroces. Un mar de sangre manchaba la oferta generosa del Misionero todo piedad y abnegación. El capitán en su constante guerrear no aceptaba trabas para sus insanos designios. Todo era obscuridad y terror. La argucia, la traición, la emboscada a mansalva resultaban las armas preferidas por el aventurero ambicioso. Sin embargo, entre aquella

turba que gozaba con el dolor ajeno se alzaba un corazón: Garci-González. Su valor indómito, su altivez generosa, su rara condición de caballero ejemplar representaba la excepción en momento tan crítico. Una y muchas veces el bravo extremeño había logrado mejorar en lo posible la suerte de los indios vendidos casi. Sin desmayo alguno había expuesto en reiterados casos su honor y su prestigio por lograr el

su brazo y de su valer. Seguro de su fe y consciente de su responsabilidad. Nadie le aventajaba en nobleza ni le superaba en decisión. Muchas veces en su exceso de arrojo prefería ofrecer su vida en lucha personal antes que recurrir a la ventaja que pudiera ofrecerle la calidad del arma importada.

Pues bien, en una ocasión Garci-González fué sorprendido casi solo en las inmediaciones de Táchata. Un

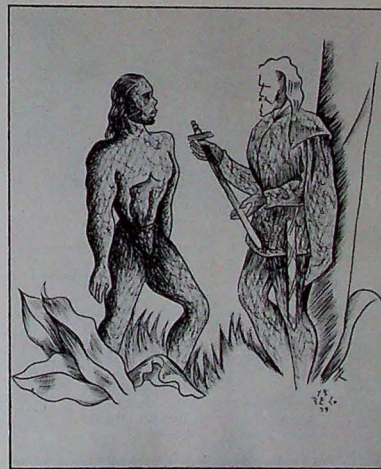
grupo compacto de indios le dió la voz de rendición. El caudillo español no opuso resistencia ante lo sorpresivo del ataque. Amantillado fué conducido el bravo capitán ante el jefe de aquella numerosa tribu. Se trataba de aceptar el juicio de Parayauta, famoso guerrero con credenciales de invencible entre sus huéspedes. Y Parayauta habló: "hombre valeroso vuelve a tu campamento; a ti se te deben muchas vidas de nosotros. Toma tus armas y regresa pronto acompañado por algunos de los míos". Garci-González, sorprendido ante la ejemplar conducta de aquel jefe, le ofreció su espada. Toma le dijo: "en tus manos la dejo en señal de reconocimiento".

Y efectivamente, algún tiempo después conoció Garci-González que Parayauta había sido detenido por un campo vo-

lante de compañeros suyos. Sin perder un momento interpuso el caballeroso conquistador su influencia ante Carrizo, jefe de la jurisdicción donde el indio había sido detenido. Una y otra negativa dificultaban lo generoso de la reiterada gestión por la libertad del indio. Pero con todo no decayó en el empeño de librar a Parayauta. Y cuenta la tradición que cuando al fin Garci-González obtuvo el indulto del aborígen, al despedirse Parayauta, le expresó: "toma tu ahora mi flecha en señal de reconocimiento".

Así quedaba cancelada la deuda entre aquellos caballeros, de razas diferentes, mas iguales en el concepto de honor que poseían...

Manuel PERFILES.



...Toma mi espada en señal de reconocimiento...



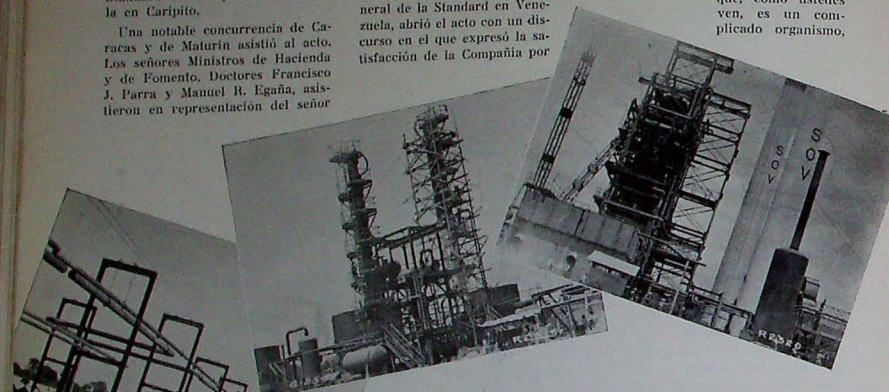
La Nueva Refinería de Caripito

EL sábado 21 del mes próximo pasado, se efectuó la inauguración de la nueva Refinería de la Standard Oil Company of Venezuela en Caripito.

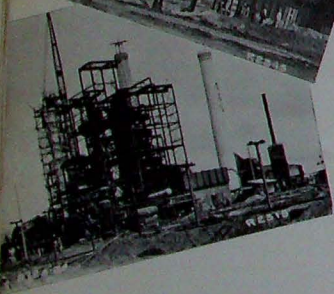
Una notable concurrencia de Caracas y de Maturín asistió al acto. Los señores Ministros de Hacienda y de Fomento, Doctores Francisco J. Parra y Manuel R. Egaña, asistieron en representación del señor

A las 11,30 de la mañana del sábado, frente a la Refinería y ante numerosa concurrencia, el señor Henry E. Linam, Gerente General de la Standard en Venezuela, abrió el acto con un discurso en el que expresó la satisfacción de la Compañía por

contrato respectivo a fines de diciembre de 1938, en menos de un año hemos podido dar remate a nuestra refinería que, como ustedes ven, es un complicado organismo,



De izquierda a derecha, alambiques y fraccionadores, tuberías de aire y vapor, torres de absorción y estabilización, y otra vista de los alambiques y fraccionadores.



la realización de la importante obra de la Refinería, que representa un notable paso en la industria petrolera de Venezuela. Las palabras del señor Linam, llenas de inspiración y de sano optimismo, fueron muy aplaudidas por los oyentes. Dijo el señor Linam:

"Ciudadanos Ministros de Hacienda y de Fomento, Representantes del Presidente de la República;

Señor Embajador de los Estados Unidos de América;

Ciudadano Presidente del Estado Monagas;

Señoras y Señores:

"Esta obra representa una aspiración largamente sentida por nuestra Compañía, que se realiza hoy gracias al empeño del ciudadano Presidente de la República y a las facilidades portuarias que su Gobierno nos ha brindado; el tiempo, el trabajo continuo, son factores indispensables en el funcionamiento de una empresa como ésta que requiere el rápido despacho de las embarcaciones que vengán al puerto en solicitud de sus productos y a traer los que necesita. Firmado el

provisto de todos los adelantos de la técnica moderna; concebida con una capacidad inicial de quince mil barriles diarios, la hemos elevado a veinte y seis mil, colocándola entre las mayores de las Repúblicas Ibero-Americanas, prueba evidente de nuestra voluntad en cumplir nuestros compromisos y del deseo de cooperar con el Gobierno en implantar en grande escala la refinación en el País. Este sitio será una nueva fuente de sustento y bienestar para los honrados y laboriosos habitantes de estas regiones y factor importante en el desarrollo industrial de Venezuela. A la sombra de la Paz, al amparo de las instituciones y del Gobierno que rigen este privilegiado país, venezolanos y extranjeros nos unimos en un esfuerzo común de superación en la obra sacrosanta del trabajo.

Ciudadanos Ministros de Hacienda y de Fomento:

Rogámosles transmitir al ciudadano Presidente de la República nuestra palabra de reconocimiento por su representación en este acto y por su constante y vigilante interés en esta obra que, como él ha dicho,

'viene a satisfacer ingentes aspiraciones nacionales y entra en el logro feliz de los propósitos que el Gobierno se ha trazado con fe inquebrantable en la grandeza y prosperidad del País'.

Damos las más expresivas gracias a los ciudadanos Ministros del Ejecutivo Federal, al Embajador de los E.E. U.U. de América, al Presidente de esta heroica Entidad Federal y a las demás conspicuas personas presentes, por haberse dignado concurrir a esta ceremonia inaugural".

Al terminar el señor Linam, tomó la palabra en nombre del Ejecutivo Nacional el señor Doctor Francisco J. Parra, Ministro de Hacienda, y se produjo en elocuente improvisación, en la que hizo resaltar de manera convincente los esfuerzos del Gobierno, que, aunados a los de la Compañía, se cristalizaban en ese momento con la instalación de aquella moderna y gran refinería que venía a rectificar un error de administraciones anteriores, hacien-



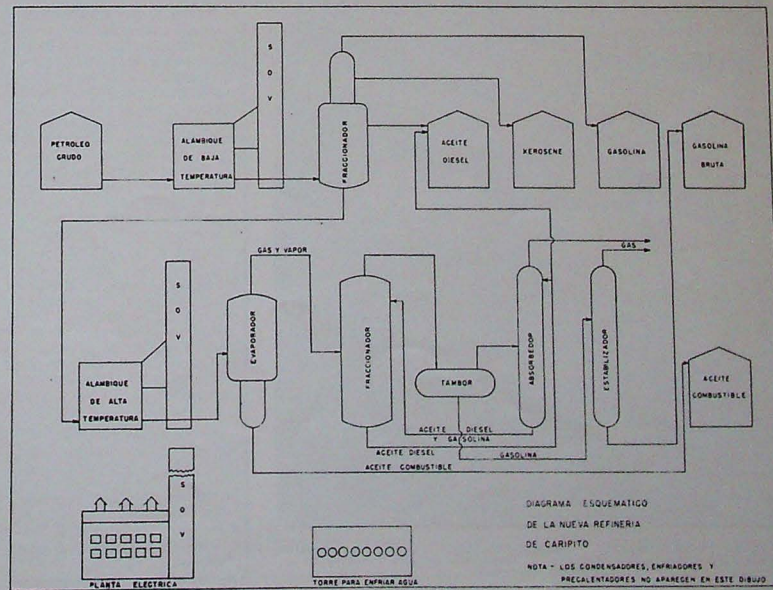
El Dr. Parra, Ministro de Hacienda, prende fuego a uno de los hornos. A su izquierda aparece el Dr. Egaña, Ministro de Fomento, y a la derecha el Sr. Linam, Presidente de la Compañía y otras importantes personalidades.

do posible en nuestro mismo suelo la refinación en grande escala de nuestro propio petróleo. Con alta inteligencia marcó el Doctor Parra los puntos salientes que se derivaban para el pueblo venezolano de la efectividad de la gran refinería, y sus palabras fueron muy aplaudidas. Después, el Doctor Rodríguez Valdivieso tomó la palabra y se produjo felizmente sobre la importancia del suceso que se celebraba, obteniendo sus interesantes conceptos la aprobación de todos.

El Padre Bueno, dinámico Capellán de la Iglesia de Caripito, efectuó la bendición de acuerdo con el ritual católico y acto seguido el Doctor Egaña, Ministro de Fomento, y el Doctor Parra, Ministro de Hacienda, prendieron fuego a sendos hornos, empezando así a funcionar la potente refinería ante la vista de todos. Luego pasó la concurrencia a un popular "barbecue", donde se sirvieron exquisitas viandas, a base principal de nuestra criollísima "ternera".

En la noche, en los salones del Club de Caripito, se efectuó con una buena orquesta un suntuoso baile que duró, en medio del mayor entusiasmo, hasta horas de la madrugada del domingo, día en que algunos de los concurrentes regresaron por avión a Caracas, y otros se trasladaron a Maturín, Capital del Estado Monagas, atendiendo a galante invitación del Presidente de aquella Entidad Federal.

Es la Refinería de Caripito, en verdad, una gran refinería que mar-



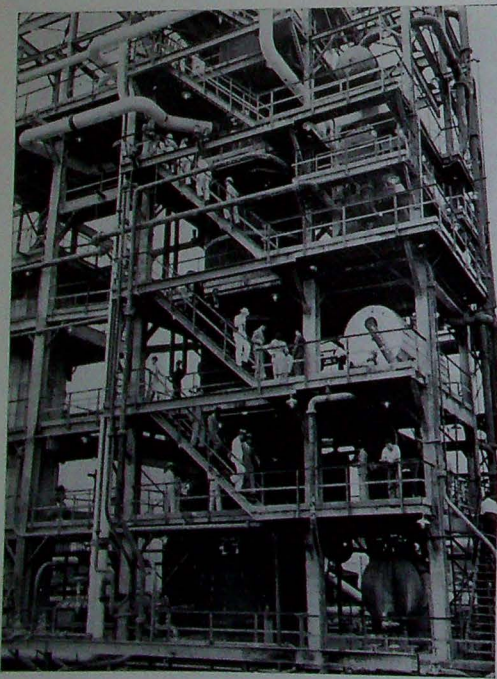


ca un paso decisivo en la industria petrolera dentro de nuestra misma Patria; paso de notables proyecciones para nuestra evolución comercial y para las posibilidades de trabajo del obrero venezolano. Dará un volumen diario aproximado de 187,300 litros de gasolina de destilación simple, 837,837 litros de kerosene, 492,852 litros de destilado de descomposición pirogénica (gasolina bruta), 1,429,252 litros de aceite Diesel y 2,020,068 litros de aceite combustible, amén de que 1,944,000 pies cúbicos de gas seco que se producen en las operaciones, son usados para combustible de la refinería.

Actos de verdadera realidad efectiva, como la inauguración de esta refinería en Caripito, reaniman los espíritus y dan mayor fuerza y vigor a las actividades humanas. Mu-

cho más hoy, como que representan auténtico progreso de la Patria. En estas grandes obras que se han venido inaugurando en estos días el país se beneficia principalmente por la utilidad general que de ellas se deriva, el incremento de trabajo para nuestros obreros, y la permanencia de las obras en el suelo de la Patria.

Venezuela sigue marchando por vías de engrandecimiento y prosperidad, y nada ha de detener su ascensión gloriosa a la constelación de las naciones de más empuje civilizatorio en el mundo, como que en ella florecen las industrias, crece en amplitudes magníficas la inteligencia de sus hijos, y la Libertad se viste con las galanas y llamativas vestiduras con que la soñó el Libertador.



Una vista general de las torres de fraccionamiento, donde la gasolina, el kerosene, el aceite Diesel y el "combustible" (fuel oil), que se encuentran mezclados en los yacimientos, son separados.

El Lamentable Sinietro de Lagunillas

Un terrible incendio ha destruido la población de Lagunillas de Agua. El luto se ciernen donde toda era esforzado trabajo del hombre. La catástrofe deja a muchos sin hogar, y en nuestro corazón pone una honda nota de dolor.

Desde el primer momento de este infausto suceso, la Lago Petroleum Corporation, mano en mano con las autoridades y las otras compañías petroleras establecidas en la localidad, acudió a prestar cuanto ayuda era posible. Los equipos extinguidores de incendio fueron transportados y puestos a funcionar a toda máquina; lanchas y gabarras dieron oportunidad y muy eficaz ayuda en la tarea de recoger a quienes habían caído al lago huyendo de las llamas; automóviles y camionetas fueron puestos a la disposición para transportar a las familias que de pronto se encontraron sin techo, a lugares vecinos; se brindó albergue temporal y alimentación bajo los techos de los modernos campamentos a cuantas gentes desamparadas fue posible acomodar allí; cinco gabarras equipadas con grúas han trabajado día y noche jornadas continuas de 24 horas, arrancando pilotes y escombros en un esfuerzo por sacar los cadáveres. Las compañías petroleras colaboran igualmente, al momento de entrar esta edición en prensa, en conectar a toda prisa las tuberías de agua y las cloacas de Ciudad Ojeda, nueva y cómoda morada de muchas familias de la muerta Lagunillas de Agua.

Además de la asistencia prestada durante estos primeros días de angustia, ahora la Standard Oil Company of Venezuela, en asocio de la Lago Petroleum Corporation y la Compañía de Petróleo Lago, ha hecho entrega de un aporte de Bs. 25,000,00 con destino a aliviar la situación de las familias que han quedado en evidente desamparo.

Deseamos una vez más exteriorizar nuestra completa solidaridad con un dolor que es de todos, con el luto que afecta a muchos hogares laboriosos y honrados. Estamos con nuestras simpatías y condolencia al lado de todos los que sufren en estos momentos.

CON este nombre de "guácharo" se distinguen varias clases de pájaros en diversas regiones de Venezuela, que la Historia Natural llama "Steatornis Caripensis". Son aves de rapiña nocturnas.

Hay una especie, "Guácharo Rubio", cuyo color general es rubio, con tonos rojizos y manchas blancas sobre las alas; tiene un largo total de 54 centímetros, y las alas abiertas miden casi un metro. Esta especie es poco abundante: ha sido encontrada en el Cerro de La Bonita, Estado Bolívar, y también en el Estado Zulia, diferenciándose el guácharo zuliano del primero tanto por su menor tamaño como por el color de las plumas en el abdomen, que es más pálido.

Existe en Venezuela la famosa Cueva del Guácharo, a la que ya hicimos referencia en nuestro número de setiembre, y la cual está situada en el valle de Caripe, Estado Monagas. Codazzi la visitó, llevando grandes teas de palmito para poder alumbrarse. Tiene espaciosas grutas características de las montañas calcáreas. Y se eleva sobre el nivel del mar 986 metros.

Dice Codazzi: "La figura de la Cueva es de una media bóveda perfecta, cuya parte exterior está coronada de árboles colosales; la pared interior lateral del Poniente no tiene incrustaciones, al paso que en la opuesta hay numerosas petrificaciones que forman cavidades sobrepuestas en anfiteatro que se elevan casi verticalmente desde el plano. De todo el cielo de la bóveda se desprenden unas grandes y antiguas estalactitas de 3 a 3½ metros de longitud y de un metro de ancho, interpoladas con algunas pequeñas. Las hay ovaladas, circulares, puntiagudas, y algunas caen en forma de festones tan elegantemente labradas, que parecen más bien obra del arte que de los caprichos de la naturaleza".

Ya a los 139 metros reina la oscuridad y se necesita llevar hachones u otra clase de luz artificial. A

El Guácharo

los 146 metros no se distingue una persona a cortísima distancia. En la primera gran cueva se encuentra un torrente de agua, que hay que resarlo en la segunda cueva. Está ésta cubierta en todo su piso de la fruta con que se alimenta el pájaro "guácharo", ya podrida, y que los indios llaman "mataca". Estas frutas de color rosado son traídas de



Exploradores en la Cueva del Guácharo.

afuera por los guácharos; y, dicen que cuando los pájaros han hecho la digestión de su parte carnosa, expelen la pepa dividida en dos partes iguales, adquiriendo, después de haber recibido la estomacal preparación, la virtud de ser excelente remedio para los dolores de estómago, pasmo, cólico, y calenturas intermitentes". Los indios recogen las pepas en tiempo oportuno, las ensartan en hilos y las cuelgan en sus cocinas para que se ahumen, se sequen pronto y conserven su fragancia y virtud medicinal.

Después de recorrer 200 metros en la oscuridad de la segunda gruta, se presenta un piso inclinado de 25° con una especie de escalones de piedra calcárea. La tercera cueva, cuya entrada es angosta, se amplía luego formando a modo de un hermoso salón de tres anchas bóvedas que parecen de cristal labrado —uno de los más bellos espectáculos de la naturaleza subterránea: raras estalactitas, columnas, pirámides, blancas, encarnadas, aplomadas, como si fueran de bronce, de alabastro y de mármol salpicadas de brillantes. En medio de aquel salón, sobre gradas semicirculares, se levanta una especie de tabernáculo redondo, blanco como alabas-

tro, reluciente como plata y de tres metros de alto. Los que han visitado la Cueva del Guácharo se han quedado estáticos ante tanta belleza. La longitud de las tres cuevas reunidas es de 1,074 metros.

El pájaro "guácharo" peculiar de estas cuevas es de un color castaño claro o pardo oscuro, manchado con rayas o puntos negros; la cabeza, las alas y la cola tachonadas de pequeñas manchas con un ribete negro; su semblante es triste; y sus ojos pequeños y azules no pueden soportar la luz del sol; su pie es corto, encorvado y armado de "dientes" dobles; y sus pies carecen de las membranas que unen las extremidades de los dedos. Se encuentran en enormes cantidades en las cuevas donde fabrican nidos de barro que recuerdan los de las golondrinas, "y los naturales de las regiones vecinas, para la fiesta de San Juan, matan millares de los polluelos de estos pájaros para extraerles la mantea, que es un poco líquida, transparente, sin olor, y tan pura que dura más de un año en buen estado".

En el número 40 de "El Agricultor Venezolano", órgano de divulgación del Ministerio de Agricultura y Cría, aparece una nota según la cual un experto tabacalero, al servicio de aquel Ministerio, realizó recientemente una visita a la Cueva del Guácharo, con objeto de estudiar las posibilidades para explotación del guano o abono acumulado por los millares de aves que allí se refugian. Por lo cual se entrevé la posibilidad de que el guácharo entre a figurar como factor importante en el mejoramiento de nuestra producción tabaquera.



Steatornis Caripensis o Guácharo.

Historia de Venezuela

Expediciones por el Orinoco.—Acosta, Cornejo y Ordaz.

El Dorado, ese fabuloso lugar que forjó la mente calenturienta de algún conquistador enfermizo y que los indios supieron aprovechar como arma de defensa contra la rapina de los invasores de este para los españoles en las empresas de exploración y descubrimiento de los países americanos.

La facilidad para el transporte que ofrecía el caudaloso río Orinoco a aquellos que querían internarse en busca de esas soñadas riquezas, atrajo hacia este río un buen número de aventureros.

En 1530, Pedro de Acosta se estableció con 300 hombres en su desembocadura. Este asiento fué a poco destruido por los indios caribes. En 1531, un cierto aventurero de apellido Cornejo, remontó una pequeña distancia del mismo río.

Por los años de 1531 y 1532 se internó por el Orinoco, entrando por la Boca Grande o de Navíos, una expedición al mando de Don Diego de Ordaz, hombre valiente pero cruel y tan persistente en sus empresas

como se lo imponía su desmedida ambición que no tenía límite. Cerca de 150 kilómetros aproximadamente, tuvieron que recorrer estos expedicionarios remontando el inexplorado curso del Orinoco, antes de encontrar, en las márgenes de nuestro caudaloso río, un pueblo de indios que les sirviese de base para continuar sus exploraciones. Fué éste un pequeño caserío, cuyo cacique, Uriaparia, ofreció buenamente albergue y alimentos a los españoles; pero pronto comenzaron los europeos a abusar de los privilegios que se les había acordado, acrecentándose el odio de los indios y forzando a éstos, en vista de la situación desesperada en que los venían colocando sus insensados huéspedes, a quemar los ranchos e internarse en las selvas, dejándolos ahí abandonados a sus propios recursos.

Adelante siguieron Ordaz y sus hombres remontando el Orinoco hasta dar con otra población indíge-



na llamada Caruao y que se supone ocupaba el sitio en que hoy se asienta San Rafael de Barrancas. Experimentados los españoles en el trato con los indios por lo que les había acontecido con los súbditos de Uriaparia, trataron a esta nueva tribu con más comedimiento. Aprovechando el auxilio que los naturales les ofrecieron en ese lugar, adelantó Ordaz al Capitán Juan González, al mando de un pequeño grupo, con instrucciones de explorar el camino que había de seguir.

Pronto regresó esa expedición a Caruao con noticias de haber encontrado un nuevo caserío indígena, situado en la confluencia del Caroni con el Orinoco, cuyos habitantes, admirados a la vista de los españoles, los saludaron con el grito de: uayana, uayana, de donde, con toda probabilidad, provino el nombre que después ha distinguido a toda esa región.

Aprestóse Ordaz para seguir adelante; pero, temerario y cruel, no pudo continuar la marcha sin dejar a su paso un rastro de sangre, y, antes de partir, condenó a la hoguera a un buen número de infelices indios que habían dado motivo para despertar las sospechas del inhumano explorador.

En su afán de encontrar El Dorado, ni siquiera se detuvo Ordaz en el pueblo que Juan González había anunciado en la desembocadura del Caroni; en lucha constante con los naturales y desafiando las enfermedades que rápidamente iban diezmando las fuerzas a su mando, marchó casi sin descanso hasta ser detenido por los saltos de Atures. Contramarchó hasta donde el Meta desemboca en el Orinoco; intentó explorar ese río, donde los naturales que habitaban sus márgenes, deseosos de deshacerse de los españoles, les alimentaban con alíhico la ilusión de El Dorado, pero, debilitadas las fuerzas a su mando por la muerte de no menos ochenta de sus hombres, vióse al fin obligado a abandonar la temeraria empresa.

La Confianza



Frecuentemente es el caso de que al competir dos individuos en el campo del deporte, la diferencia entre uno y otro, en el resultado final, estriba tan sólo en lo que significa esta palabra: confianza. Pueden hallarse los dos en excelentes condiciones físicas, tan fuerte el uno como el otro, con igual experiencia e idéntica destreza; pero uno de ellos obtiene siempre del otro una ventaja inmensa, porque lle-

va consigo ese inapreciable factor del éxito, que llamamos confianza, o fe en sí mismo. Desde que se da la señal para el comienzo de la oposición, va poseído de una sola idea, la del triunfo. Y es asombroso en verdad el hecho de que en infinidad de casos el triunfo se haya debido exclusiva y únicamente a esa actitud mental.

Lo que se dice en cuanto a oposiciones deportivas, es cierto también en lo que se refiere a todas las actividades humanas puesto que la confianza es contagiosa siempre. Cicerón dijo cierta vez: "La confianza es aquel estado de ánimo por medio del cual emprende el hombre determinado curso honorable, con esperanza definitiva, con fe en sí mismo". Nunca se ha dicho cosa mejor sobre el particular. Es la confianza un gran factor, quizá el más importante de los factores del éxito.

Cuento de Navidad

NOCHE de diciembre. La luna envía sobre la ciudad la dulzura de su luz. La brisa corre por las calles, mueve el ramaje de los árboles, deshoja en los jardines los cálidos de las flores, y se lleva cantarina y vagabunda, su carga de sutiles aromas. La brisa fina y cantante en cuyo seno invisible se rompen mil melódicos cristales, y la luna dulce y transparente en cuya plata ideal se desmayan mil lirios, se mezclan, se funden en algo vibrador, etéreo y misterioso, que forma la armonía de la noche pascal.

Y cristales de brisa y lirios de luna que se rompen y deshojan, cantan sobre la ciudad la doliente romanza de diciembre. Y aquellos cristales de brisa, y aquella plata y lirios de luna, y aquellos aromas errantes, con habilidad de duendes, han penetrado en las almas, y la población discurre hacia las plazas y los templos. Todos van, unos alegres, otros tristes, quienes melancólicos, tales, indiferentes; y todos recitan su interior poema, azul, o rojo, o negro o gris.

La multitud invade las plazas y los templos y las calles. Y allí se confunden todas las sonrisas y todos los gestos. Hay pupilas juveniles en donde el dolor ha puesto sus anémicos brillos, y envejecidas pupilas en donde la alegría muestra aún su rutilante centelleo; sonrisas marchitas en labios frescos y bocas ajadas con frescura de risas.

Y pasa el enamorado que va hacia la casa de la novia con el alma llena de amorosos ensueños, y pasa el anciano añorando días idos, y la mujer cuyo corazón es una campanilla de oro, y el hombre taciturno cuyo espíritu es un nido de viboras, y el preocupado que enreda y desenreda la complicada malla de su intriga, y el soñador que mira cómo se desmenuve en vagos anillos el humo de su quimera, y la que fiera en amor, que lanza de sus ojos negros o azules, sobre la onda humana, sus encorvados anuelos y el borracho que tambalea su borrachera hacia la taberna más próxima, y el pilluelo famélico y desarraigado que vocea su comercio ambulante....

Sobre la onda humana que va y viene, que fluye y refluye, las campanas de todos los templos vierten su clangoroso cantar. Lejanas y próximas, de un campanario a otro, vuelan las roncadas voces de las cam-

panas católicas, y tejen en el aire con sus mil notas, bárbaramente armoniosas, una solemne urdimbre orquestal.

Y por entre la multitud que pasa, todos en su trátego y afán, pasa también el poeta.

Para el poeta la noche pascal de diciembre tiene su misterio que descubrir. El se ve rodeado de un vago enigma y él aspira a encontrar su clave misteriosa. Formas palpables de ese vago misterio son aquel dulce manantial de plata que constantemente fluye de la luna, aquella brisa cantarina, en donde vuela el alma de los jardines, aquellas gentes indiferentes o preocupadas que trafican, aquel canturreo de campanas....

Todas esas cosas impalpables y trémulas que deambulan y voltiejan en la noche de diciembre, son letras, son sílabas, son cifras, son frases truncas, son retazos de palabras, que el poeta tiene que engarzar en el hilo de oro de su estilo, para construir el poema disperso, poema que es casi siempre melancólico o triste.

Diríase que al maravilloso collar de ese poema se le ha roto el hilo de seda o de oro que lo ataba, y las perlas andan ahora todas sueltas, y el poeta tiene que recoger y

enhebrar, una a una, todas las perlas. El las mira en todas partes, aquí, allá y acullá, haciéndole guiños trémulos, con el parpadear fosforescente de sus orientes mágicos. En aquella luna y en aquella brisa, y en aquellos aromas, y entre aquella multitud van las perlas reveladas del disperso poema. Y entre todas aquellas cosas vibrantes de la noche de diciembre, va cantando sólo para los oídos del poeta, su inefable armonía, el Cuento de Navidad.

¿En dónde está ese cuento? El sabe que existe, que le rodea, que está muy próximo, que está en el corazón de los que mira, que está en su propio corazón. A su oído llega como un amoroso murmurar de mujer, como el aleitar de una mariposa encantada. El tiende los oídos y el alma por donde escucha el confidente rumorero, porque el poeta es algo más que un artesano de rimas, algo más que un coleccionista de frases, algo más que un jardinero de palabras.

El no inventa poemas de amor o de dolor; él no hace sino traducir la universal quejumbre. El poeta es un ser misterioso por el cual hablan los que sufren, los que anhelan, los que suspiran. El poeta es





un ser fantástico a quien le acontecen cosas fantásticas....

Por eso, cuando el poeta paseaba en la noche de diciembre entre la turba, queriendo encontrar el poema invisible de la noche pascual, se vio de pronto solo, y de una manera inesperada, en una calle de la ciudad. La calle, alumbrada por la luna, era una calle de ensueño. De una de las casas surgía por las ventanas un caudal de luz; y una orquesta famosa compuesta de extraordinarios instrumentos, derramaba en el ambiente sus deliciosos acordes. En aquella casa rica, llena de mil luminarias, rumorosa de músicas, atravesaban afanosos criados, llevando en fuentes de plata doradas golosinas. Aquella casa era la casa del niño rico, del niño rico que en aquella ciudad como en muchas otras, tenía, en esa misma noche de diciembre, su fiesta de Navidad. En la casa del niño rico, otros niños ricos, vestidos de seda, corrían por los amplios corredores, riendo a carcajadas, o cantaban en el salón ante el establo de madera dorada y la cuna de plata, el nacimiento de Jesús.

En el medio del salón un árbol de Navidad, de ramajes argentinos, mostraba su carga pintoresca de juguetes. Los músicos arrancaban a las cuerdas de sus instrumentos alegres y alados villancicos. Lujosos coches llegaban con nuevos invitados. Un

Datos Interesantes

—El Libertador Simón Bolívar fue el primero que convocó un Congreso Pan-Americano, en Panamá, en el año de 1823. Fue también el primero que abogó por un canal, y lo planeó, a través del Istmo de Panamá.

—Entre los indios hallados en el Coquivacoa, se encontraron grabados y geroglíficos de gran semejanza con los ideográficos que usaban los chinos y algunas naciones asiáticas.

—La ciudad de Barinas fue fundada en 1576 por Juan Andrés Varela, en la cumbre de un cerro inmediato al Río Santo Domingo. Su primer nombre fue el de "Altamira de Cáceres".

—Se han encontrado esmeraldas bellísimas en las quebradas del Río Motatán cerca de Mucuchies y San Rafael, a más de 3,000 metros sobre el nivel del mar.



niño de dorada cabellera, cantaba lleno de júbilo un villancico. Era el niño de la casa.

A Belén, Pastores, vamos a Belén, que ha nacido un niño para nuestro bien.

Los demás niños coreaban el alegre cantar.

Y el poeta entonces tornó la vista, y se fijó en otro grupo de niños que llenaban la calle, apiñados en las ventanas de la casa de los niños ricos.

Era un grupo de los niños pobres, de los azotacalles, de los pequeños bohemios, de los desheredados, de los que no tienen infancia, de los que hacen maduros y maman el dolor en el seno materno, de los que arroja la vida, como una ola de carne, a desgarrarse entre las rocas de la miseria. Era un grupo de niños pobres, que en aquella ciudad, como en muchas otras, en aquella misma noche de Navidad no tenían fiesta....

Y el poeta se fijó en las pupilas ávidas de los chiquillos que miraban el festival. Y en sus pupilas absortas y febriles que miraban la fiesta pascual, en aquellas pupilas dolientes, acostumbradas a mirar con melancolía todas las cosas imposibles que aman los niños pobres, en aquellas miradas dolorosas, en donde florece perpetuamente un amargo jardín de añoranzas, en aquellas pupilas húmedas en donde tiembla perennemente una lágrima, siempre remisa a condensarse en una gota de agua, creyó mirar el poeta el Gueño de Navidad. Le pareció que de las pupilas de todos aquellos niños sin fiesta, en aquella noche consagrada a la fiesta de un niño, surgía, impregnándolo todo, aquella tristeza que flotaba en todas las cosas de la noche pascual.

En la brisa, en la luna, en el aroma errante, iba disuelta, enfermándolo todo, la gran melancolía. Y pensó entonces en todos los millones de niños pobres, que en esa misma hora, en todos los puntos del planeta, en cada calle de una ciudad en donde hay la casa de un niño rico que celebra fiesta pascual, entre músicas y golosinas, se agupan hambrientos, desarrapados, y miran largamente con sus hondas

miradas tristes. Y pensó en todos los millones de pupilas, azules o negras, llenas de melancolía, como un formidable jardín hecho de millares de millares de corolas. Y pensó en Jesús, en el buen Jesús, en el misericordioso Jesús, que fué también un niño pobre y vió también con ojos tristes, fiestas rumbosas en la casa de los ricos. Y pensó que de la tristeza surgida de todas las pupilas melancólicas de los niños pobres que pueblan las ciudades del mundo, se levantaba un profundo sollozo formidable que marchitaba la noche de diciembre.

Y cuando el poeta continuó su vagabundo paseo, y dejó de ser el personaje misterioso a quien los seres y las cosas le confían sus más recónditos secretos, y volvió a ser el hombre cotidiano a quien vemos todos los días, sólo le quedaba en su morral de soñador incurable, un vago motivo sentimental, para formar con él, en finas palabras floridas, mezclando lirios de luna, cristales de brisa, aromas nocturnos, alegría de niños ricos y tristeza de muchachos pobres, un Cuento de Navidad.

Alejandro FERNANDEZ GARCIA.

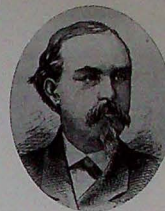


Nuestra Portada

La fragante aristocracia de las flores luce hoy su encanto en los tonos brillantes de nuestra portada. Ellas, llenas de matices, logran atraer y cautivar el interés de quien las mira. Tienen fuerza y vida. Un hábito natural de realidad ha sabido prestarle el arte exquisito del pintor que las concibiera. Al trasladarlas al lienzo el artista, pareciera que las hubiera cortado de un jardín.

De su acierto puede estar satisfecho su autor, el notable artista José Canelones. Su realización no puede ser más lograda. Bien es cierto que el pintor mencionado goza de unánime reputación gracias a su talento y a su técnica. Por ello no hemos vacilado en ofrecer la cabal reproducción de esa obra, como portada del presente número de esta Revista.

Grandes Escritores de Todos los Tiempos



JOSÉ H. GARCÍA DE QUEVEDO

nes, y todavía al lado de los sostenedores de la Reina cayó gravemente herido, triunfante ya O'Donnell en el Ministerio.

Restablecido Quededo, fué enviado a Venezuela con cargo diplomático, y vuelto así a la patria, cultivó la mejor sociedad de Caracas, emuló con su ejemplo y su doctrina el estudio de las letras y dejó gratísimos recuerdos de su caballerosidad y galantería al volverse a la Península.

En Francia, donde había de morir trágicamente el poeta, se le dió la condecoración de la Legión de Honor. Residía en París durante el último sitio, y en defensa de la gran Nación combatió como soldado en varias salidas del ejército asediado. Mas imperando en París la "comuna", inoportunamente salió el poeta de su casa con dirección al "Hotel" de la Reina de España, situado en la Avenida del Rey de Roma. Cumplido su deseo, penetra en la calle de Presbourg y osa entrar en la Avenida de la "Grand Armée"; danle paso los comunistas en la barricada; pero a pocos pasos le disparan un tiro que viene de rechazo a herirle en la mano izquierda. Extradida la bala, tuvo por leve la herida, pero atacado de la fiebre septicémica que reinaba entonces en los hospitales de sangre, sucumbió García de Quededo el 6 de Junio de 1871.

III

Como poeta lírico, García de Quededo acaso no tiene superior en la América española, así por su ento-

nación espronediana y brillante imaginación, como por lo correcto del estilo, la rotundidad del verso y el númer pindárico, casi siempre sostenido, que caracteriza sus poesías. Es de los pocos bardos nuestros que se han dedicado a trabajar obras mayores saliendo de esa desgraciada rutina de escribir versículos a la "Luna", "a Laura" "a la Fuentejilla del Bosque", o a tantos otros objetos no menos fútiles y estropeados. Quededo, por el contrario, cumpliendo el precepto Horaciano, mezcla siempre lo útil con lo agradable y se aparta de los "juguetes sonantes" que tanto abundan hoy entre nosotros. Sirven de modelo, como poesías filosófico-morales, su bellísimo canto a la "Fé Cristiana", las odas a "Italia", a "Pío Nono" y a la "Libertad", nutridas todas de pensamientos selectos, imágenes sublimes, versos armoniosos, con esmerada dicción poética y tendencias morales de la más pura doctrina filosófica.

Su poesía refleja aquel caballero gallardo y valeroso que representa un tipo ya extraño en nuestro siglo: especie de poeta paladín que parecía evocado de la Edad Media y hubiera combatido en Jerusalem con Godofredo, o secundado al Gran Capitán en Cerinola y justado por el honor de su religión y de su dama en el palenque. Tal era el porte romanesco de nuestro malogrado bardo, y el carácter simpático y resaltante de su ingenio realmente esclarecido.

Poseía muchos idiomas y era verdadísimo en literatura antigua y coetánea. Tanto en prosa como en verso, su estilo era castizo y correcto, enérgico y pomposo. De estatura regular y notable gallardía, rostro franco y varonil, algo afectado en sus maneras, voz clara y nerviosa; tal nos lo figuran los que lo conocieron de cerca, y le coloran con cierto tinte muy propio de un caballero de leyenda, siempre genial y septicémico que reinaba entonces en los hospitales de sangre, sucumbió García de Quededo a la comparten hoy España y Venezuela y forma como un nexo de oro entre la República y la Madre Patria.

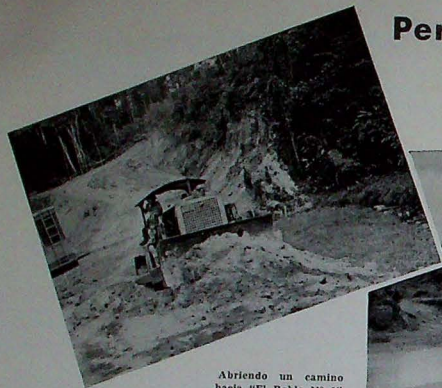
Felipe TEJERA.



Por lo general, los sitios adecuados para la perforación de pozos exploratorios son casi inaccesibles, debido frecuentemente a escasas vías de comunicación en regiones poco desarrolladas y a los múltiples obstáculos presentados por la naturaleza, entre los cuales no es el de menos la exuberante vegetación venezolana. Sólo a costa de capitales enormes y de inflexible perseverancia pueden ejecutarse los trabajos necesarios para la determinación del sitio que debe ocupar el pozo y para efectuar la perforación del mismo.

Los trabajos se inician por lo general con la exploración de la estructura del subsuelo, la cual es ejecutada por un personal experto en el uso de los métodos de la ciencia conocida con el nombre de geofísica, que a pesar de estar en su infancia, es, por un asombroso progreso, una rama muy especializada de la técnica geológica. El objeto de estos trabajos exploratorios es el localizar estructuras del subsuelo en las cuales exista la posibilidad de que se encuentre petróleo en cantidad suficiente para su explotación comercial. En ningún caso puede predecirse con certeza la existencia de una cantidad comercial de petróleo en un lugar, hasta que el pozo exploratorio no haya sido perforado. Por estas razones, la inversión del enorme capital requerido para la perforación de un pozo exploratorio es siempre una jugada de gigantesca magnitud.

Una vez que se ha elegido el sitio del pozo, procédese a la construcción de caminos y puentes, dragado de ríos, erección de embarcaderos, y en general a proveer vías de comunicación que permitan acercar al pozo la inmensa cantidad



Abriendo un camino hacia "El Roble Nº 1".

Perforación del Pozo de Exploración Roble No. I



Puente sobre el río Guarío, en el camino que va al "Roble Nº 1".

de materiales que se necesitarán para su perforación. Empiézase luego el transporte de dichos materiales, y se tienden las tuberías que han de conducir el agua al sitio del pozo, y en la mayoría de los casos el combustible, que son elementos indispensables para la perforación. A veces estas tuberías tienen que atravesar grandes distancias para llegar a las fuentes del agua o a las existencias de combustible, sea éste petróleo o gas. En muchos casos resulta económico operar los equipos de perforación con motores de combustión interna, en cuyos casos puede transportarse el combustible en barriles u otros receptáculos. Procédese también a la erección de la torre y a la construcción de campamentos para el albergue de los empleados y obreros que efectuarán la perforación.

En términos generales, el equipo que se usa en la perforación consiste de una planta o fuente de energía, generalmente calderas de vapor o motores de combustión interna o eléctricos; la máquina de perforar, que convierte la energía del vapor en energía mecánica; la cabria o "guinche", como es pintorescamente llamada por las cuadrillas de perforadores y que es operada por la susodicha máquina, lo mismo que la mesa rotatoria, que hace girar la tubería de perforar, con la mecha o barrena en su parte inferior; un sistema complejo de bombas que sirva para desplazar el barro líquido que circula constantemente por la tubería de perforar, cuando ésta está en operación; la torre, que en combinación con la cabria o "guinche" permite subir o bajar las pesadimas tuberías que se usan para perforar y para revestir el pozo, y por último un sinnúmero de herramientas y equipos menores.

Habiendo sentado estas generalidades, el proceso de la perforación del pozo exploratorio Roble Nº 1 será someramente descrito, pues este caso presenta varios de los múltiples obstáculos y eventualidades inherentes a la ejecución de tal empresa.

El sitio de este pozo está aproximadamente a 30 km. al Este de Aragua de Barcelona. La construcción

Caldera empleada en los trabajos de perforación del "Roble Nº 1".



Obreros protegidos por cascos especiales.

del camino para dar acceso al pozo fué especialmente costosa: sólo la construcción de un puente sobre el río Guarío costó cerca de Bs. 30.000. El transporte de materiales fué muy difícil por cuanto era necesario enviarlos en barcos desde Caripito, por el Río San Juan, el golfo de Paría y el Orinoco, hasta La Peña, en las inmediaciones de Soledad. Desde este punto hasta el pozo, sobre doscientos kilómetros de distancia, el transporte de los materiales se efectuaba en camiones. Este viaje tomaba varios días y a veces hubo que suspender las operaciones en el pozo, en espera de materiales.

La perforación del pozo fué iniciada el 12 de Julio de 1937. Para empezar es conveniente dar una idea de la magnitud del pozo y describir luego el procedimiento seguido en su perforación: El pozo llegó a una profundidad total de 2.929 metros, con tubería de 18 cm., pero el progreso fué lento como sucede en la mayoría de los pozos exploratorios, pues no sólo hay que estudiar con todo cuidado las formaciones que se atraviesan, sino que también hay que tomar toda clase de precauciones, para que las presiones desconocidas que se encuentren no desalojen el barro de que el pozo está constantemente lleno y lo conviertan en un tremendo surtidor que sólo después de esfuerzos inauditos, y a enorme costo, puede ser otra vez subordinado. Para evitar tal percance, se mantiene el barro con

trario, las formaciones que contienen agua salada, como frecuentemente sucede en el subsuelo, permiten el paso de la corriente eléctrica casi sin resistencia. En El Roble Nº 1 se hicieron pruebas de resistencia eléctrica de las formaciones atravesadas en ocho intervalos.

Otro de los problemas que se encuentran en la perforación de un pozo de petróleo, es la necesidad de mantenerlo tan cerca a la vertical como sea posible. En pozos muy profundos, como lo es el Roble Nº 1, una inclinación casi imperceptible puede resultar en una desviación considerable en el fondo del pozo. A este efecto se introducen periódicamente en el pozo unos aparatos especiales que indican su inclinación. En el Roble Nº 1 se hicieron 35 pruebas y en ningún caso se registraron desviaciones superiores a 3 grados.

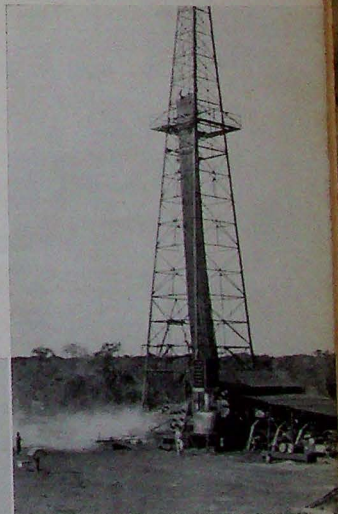
Además de las operaciones rutinarias ya descritas, se presentan generalmente contratiempos eventual-

(Pasa a la pág. 27).

suficiente peso para contrarrestar las presiones que se puedan encontrar y se usan válvulas especiales que permiten cerrar el pozo en una emergencia. El correcto funcionamiento de estas válvulas se prueba diariamente.

Para estudiar las formaciones que se atraviesan se van sacando muestras a intervalos determinados, a veces continuamente, a medida que la perforación progresa. También se hace uso frecuente de aparatos especiales para determinar la resistencia de las formaciones que se han atravesado, al paso de la corriente eléctrica. Se sabe que los hidrocarburos son muy malos conductores de la electricidad y que por lo tanto, cualquier formación que los contenga presenta una alta resistencia al paso de la corriente. Por el con-

Campamento de Exploración "Roble Nº 1". Arriba, la torre del pozo.





El Billete de a Cien Bolívares

Un huésped de un hotel de esta capital, salió una noche de la semana pasada, y le pidió al cajero que le guardara un billete de a cien bolívares, porque no quería cargar tanto dinero con él. El cajero accedió, le dio un recibo, y colocó el billete de a cien bolívares en la registradora.

Al día siguiente a las siete de la mañana el propietario del Hotel relevó al cajero para que descansara. El cajero olvidó decirle algo sobre el billete depositado. Media hora más tarde el proveedor de víveres del hotel presentó al propietario una factura por Bs. 100,75. Con agradable sorpresa el propietario del Hotel encontró el billete de a cien bolívares en la registradora y se lo ofreció por la liquidación de la cuenta.

Aceptó el proveedor de víveres, recordó que su esposa estaba deseosa de un abrigo de piel, y le com-

pró el abrigo con el billete grande que había recibido.

El comerciante quedó muy satisfecho por la inesperada venta; y después del mediodía compró un flux que necesitaba urgentemente y pagó por él al sastré con el billete de a cien.

El sastré había admirado un anillo de a Bs. 100 que se exhibía en una vidriera. Tenía el billete de a cien. Compró, pues, el anillo.

El joyero en ese momento estaba pensando cuál sería la mejor manera de celebrar el aniversario de su matrimonio. El billete de a cien bolívares le trajo una inspiración: decidió dar una comida. Invitó a diez amigos, y llamando al dueño del Hotel, le ordenó un menú a razón de diez bolívares por cubierto.

A las 6 y 30, al llegar con sus invitados al Hotel pagó al propietario con el billete de a cien, quien lo colocó en la caja registradora,

observando con alegría que era el segundo billete de ese valor que le había recibido en el día.

A las 7 el cajero relevó al propietario, recordó que se había olvidado mencionarle lo del depósito del billete esa mañana, y se sintió complacido al encontrarlo en la registradora.

A las 8 y 15, en un momento de desocupación, el cajero al leer uno de los diarios descubrió el retrato del huésped de la noche anterior, con una leyenda en que decía ser un falsificador que había sido capturado, y alertando sobre la circulación de billetes de a cien bolívares de cierta apariencia, cuya descripción se daba. El embleado rápidamente examinó el billete que tenía guardado. Era de los falsificados!

Cinco hombres habían cambiado mercancías de valor por un pedazo de papel sin valor, y sin embargo ninguno había perdido nada. Al contrario, cada uno había ganado algo que había tenido deseos de poseer y había salido de algo que no necesitaba.

Ninguno llevó nada de aumento de valor a la ciudad y ninguno le quitó nada tampoco. Sin embargo, sobre la base de una ganancia del 10% en los negocios realizados, la población se había enriquecido en cuarenta bolívares.

Este incidente es aparentemente como una visión, pues de la nada no puede salir nada. Hay que concluir que los cuarenta bolívares no fueron ganancia efectiva. Pero se mostraban como ganancia en los libros de los que habían actuado en las diferentes transacciones, y así, pues, si "fué" ganancia real. Desde que nada había entrado a la población, su añadida riqueza no había sido creada por la producción. Debe haber sido creada por la transacción.

Se deduce, pues, que la producción no crea la riqueza más de lo que el carbón crea calor. El carbón necesita prenderse y las mercancías necesitan ser vendidas. Si el billete falsificado hubiera sido "bueno" y hubiera permanecido todo el día en la gaveta, ninguna riqueza se hubiera acumulado. Por lo consiguiente, la riqueza llega a ser solamente por la transacción.



Los que se levantan tarde



Vamos a anotar un extraño concepto respecto a las gentes que acostumburan levantarse tarde, y el cual nos ha sido dado por un observador amigo que se empeña en ajustar a cierto molde de vida las pequeñas inconsistencias de la naturaleza humana. Recientemente hizo él la observación de que el grado de imaginación de una persona puede determinarse estudiando la manera de levantarse por la mañana.

"Es casi seguro que cualquiera que encuentre difícil el levantarse por la mañana, está perdiendo su imaginación", dice él. "Vea usted como se explica esto: cuando un individuo tiene una imaginación sutil, está siempre pensando en la manera de mejorar

su situación económica, o de adquirir cualquier cosa que necesite, o alcanzar algún fin deseado. Piensa mucho, y ello lo estimula.

"Cuando el despertador suena en la mañana, esos pensamientos vienen a su mente instantáneamente. Siente una alerta mental, salta de la cama y se lanza preparado para el día. Pero el hombre sin imaginación se queda dando vueltas en la cama para dormir un poco más, y generalmente llega tarde a la oficina o a su negocio. Se ha entregado a un convencimiento de seguridad o de futilidad; no puede imaginarse ocasión ni necesidad alguna de mejorar su situación económica; no tiene un objetivo deseado, y pasa el día sin ese estímulo que se siente cuando se necesita urgentemente algo. En otras palabras: no tiene imaginación que sirva de acicate a su ambición".

- - -



Cuentos de Niños

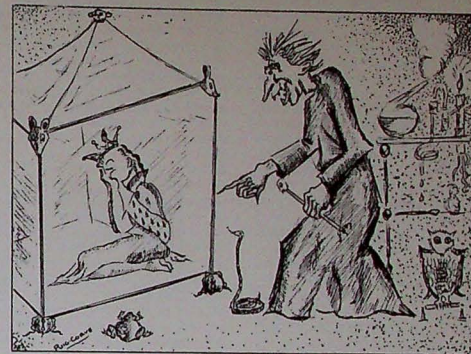
¿Quién no goza al recordar los cuentos que, siendo niño, nos dijo el tierno cariño de una madre en el hogar....?

El del enano y el hada, el de la infantita Cora que fué la reina deseada; el del príncipe que adora la princesa enamorada y la libra con su espada de la bruja malhechora que la tiene encarcelada....

¿Quién no lloró alguna vez con algún cuento fingido? ¿quién, oyendo embebecido los cuentos de la niñez, no acarició el pensamiento de marchar en seguimiento del hechicero cobarde, y ser príncipe más tarde, como el príncipe del cuento?

¡Lucecita de ideal que alumbra nuestro sendero! Hada de rostro hechicero que, en palacio de cristal, guarda un mago prisionero!

¡Linda princesa encantada, en una cueva escondida, tanto más ambicionada, cuanto menos conseguida! No sois la quimera vana de unos imposibles cuentos: sois vago presentimiento de las ansias de mañana;



sois el ensueño que anida en nuestro pecho, y convida nuestras almas a soñar. Quimera loca y fingida...! ¡Cuántas veces en la vida te volvemos a encontrar!

Nadie se atreve a decir que en su vida alguna vez no han tornado a revivir los cuentos de su niñez...

Acaso, tras de ilusiones mentirosas y hechicerías, trabaron batalla fiera, con gigantes y dragones

y fantasmas y quimeras; y la princesa anhelada por el galán que la adora, querida y jamás lograda, porque el hada malhechora la tiene siempre encantada en un palacio invisible, y acaso luego la vimos en la mujer que quisimos con un amor imposible; y aquella luz misteriosa que enciende el hada madrina para el niño que camina por la selva pavorosa, acaso la vemos luego en ese anhelo de amores, que es una llama de fuego, y es un aroma de flores, y es un dejo soñador, y es un anhelo divino que alumbra nuestro camino como una estrella de amor....!

Pobre el alma adolorida que no espera ya tener horas de niño en su vida; que no espera ya anhelar las quimeras encantadas que ayer le hicieron soñar los lindos cuentos de hadas, ni recuerda ya sus nombres con ternuras y cariños....!

¡Qué pena me dan los hombres que nunca se sienten niños!

José María P'EMAN.





La Sanidad y el Curanderismo

SANIDAD y curanderismo son dos términos que, aunque antagónicos, deben observarse siempre juntos. Y más en nuestro país, donde el último está arraigado profundamente. Múltiples factores contribuyen a su desarrollo. Su extinción representa un buen número de años de continua e intensa labor cultural. A las gestiones tanto oficiales como privadas que puedan desarrollarse en el país, se opone, en primer término, el escaso nivel educativo de nuestro pueblo — y conste que al decir pueblo englobamos no sólo a las clases sociales inferiores, sino también a las que, por su condición económica, se consideran como grupos de élite — y en segundo plano, la falta de una serie de medidas que, de manera constante, luchan contra él. El eje mismo del problema es, pues, de un orden que escapa a todo intento simplista de solución. Formando parte, por así decirlo, del alma popular, el curanderismo implica por un lado una modelación especial de esa misma alma — si se nos permite la expresión — y por el otro, un esfuerzo constante, decidido, de parte de todos los sectores sociales.

Conocidos son los múltiples tropiezos con que chocan en Venezuela las labores sanitarias. El estado de atraso cultural colectivo, es una valla poderosa contra todo intento de mejoramiento. Se comprende, por ejemplo, que poco o ningún efecto surtirá la medicina ordenada por el facultativo o el consejo de la enfermera visitadora, cuando está de por medio ese cúmulo de prejuicios que dispone con largueza nuestro pueblo. Doloroso es decirlo, pero muchas veces — aún entre las familias que se llaman cultas — se prefiere el "remedio" de la amiga "curiosa", la indicación del vecino que se la echa de médico, a la receta o a la prescripción facultativa. Pecan nuestras gentes de excesivamente ingenuas, cuando no de absolutamente ignorantes.

Aprovechando el título que hemos puesto a esta charla, vamos a hacer unas consideraciones detenidas en torno al asunto del curanderismo. Este debe ser objeto de la más cruda crítica, siempre que se tenga ocasión. Son tantos los perjuicios que ocasiona a la salud pública, que no debe nunca descuidarse su observación, sobre todo, como en el caso presente, cuando se

hace labor de propaganda sanitaria. El curioso, es decir, el personaje que actúa como médico sin serlo, adquiere en nuestro país diversas modalidades, variados aspectos. Y aunque todos estos aspectos concurren un mismo fin, bueno es hacer una clasificación, de acuerdo con los medios de lucha, con los sistemas de engaño. Las más variadas denominaciones — curioso, yerbatero, curandero, culebrero, adivino, brujo, etc., — traducen unas veces una misma expresión, se refieren a una misma persona; pero otras, sobre todo si se toma en cuenta la región, se refieren a individuos distintos. Así, en el campo venezolano, el culebrero es siempre el que actúa en casos de emponzoñamiento por animales venenosos, especialmente serpientes; en cambio, el curioso, tomado en un sentido más amplio, es aquel que tanto cura (?) "calenturas", como receta menajes, la mayoría de las veces preparados por él mismo, da consejos, asiste partos y hasta se da el lujo de practicar ciertas intervenciones quirúrgicas. Los casos más originales pueden relatarse, derivados de este estado lamentable de cosas. El alma nacional — propensa, por fatales instintos raciales, a la superstición — precisa una modelación especial, como dijimos antes, una orientación distinta, capaz por sí sola de imprimirnos sello de pueblo culto, caracteres de comunidad civilizada.

La labor educativa que se necesita desarrollar para extinguir el curanderismo, debe abarcar múltiples y variados aspectos. Pero insistiremos sólo en aquello que conceptuamos de mayor trascendencia. Ante todo, recalamos una vez más — y decimos una vez más, porque en repetidas ocasiones, siempre que se nos ha presentado la oportunidad a través de estas charlas, hemos hecho hincapié en este punto — es urgente, de suma urgencia, que nuestra escuela, sobre todo la primaria, llene a cabalidad la función social que le está encomendada. Esa función social queda incompleta, aparece demasiado pobre, si, parejo a la enseñanza estrictamente escolar, no va el trabajo de inculcar en el espíritu infantil, normas y principios prácticos, entre otros, los que atañen a la conservación de la salud. La enseñanza de la higiene en las escuelas, aunque está prevista



en nuestros reglamentos legales, debe evolucionar hacia planos de mayor objetividad y de consiguiente de más positivos rendimientos. No se compagina la enseñanza teórica de unas cuantas reglas de higiene — que el niño recita más por rutina y temor al castigo, que por gusto e interés — con las pautas dictadas al efecto por la moderna pedagogía. De nada vale hacer que el chico aprenda, pongamos por ejemplo, las reglas de higiene dental — haciendo un esfuerzo memorístico ingrato y las más de las veces estéril — si no se le muestra el resultado de no cuidar sus dientes, si no se le prueban con hechos palpables los desastres que acarrea el abandono de la higiene bucal. La colaboración del maestro, es, pues, de incalculables beneficios en la tarea, un tanto árdua es cierto, de desterrar de la mente popular los absurdos prejuicios que lo mantienen atado al más lastimoso oscurantismo.

Otra fuente de cooperación que es preciso destacar — como que ella es básica por todos los aspectos — es la que puede desarrollar el periodista. El periódico, por su índole informativa, por su fácil adquisición, es factor excelente de divulgación. De consiguiente, en bien de todos, nuestros voceros están obligados a colaborar con las autoridades sanitarias. La publicación en sus columnas de páginas de propaganda, fijas u ocasionales, donde se editorialice sobre tópicos de higiene o se reproduzcan artículos apropiados, es asunto que ya debiera haber preocupado seriamente a nuestros periodistas. El ejemplo de algunos escasos rotativos — para los cuales tenemos nuestro más cálido aplauso — debiera ser imitado por todos. Si no se puede disponer de un redactor especial, reproduzcanse trabajos publicados en revistas o en otros periódicos y piénsese solamente en que la divulgación, del modo que se haga, es lo único que debe preocupar.

Alberto SILVA ALVAREZ.

(Extractado de la "Revista de Sanidad y Asistencia Social").



Una Escuela Náutica en el Zulia

EN el constante deseo de dar a conocer por medio de las páginas de "EL PAROL" todas aquellas obras e instituciones nacionales de positiva importancia para el pueblo venezolano, venimos hoy a hablar sobre una que se destaca con proyecciones de sólido puntal para el comercio y la industria de nuestro país, ya que se relaciona con la marina mercante de Venezuela.

vidida lo mismo que un barco: Bahor y Estrihor, siguiendo en ella los alumnos las mismas reglas que observarán a bordo en el futuro. En esta Sala el instrumental para los estudios prácticos es completo y por todas partes se ven cartas oceanográficas, alfabetos Morse, sondas, sextantes, compases, etc., etc. Los juegos de banderas para el estudio de señales del Código Internacio-

esta materia con todos los instrumentos necesarios para el caso. También reciben clases de cultura física durante hora y media todos los días, siendo anotados los progresos hechos en esta rama, así como todos los demás, en el expediente particular respectivo. A las clases de cultura física se les da una atención especial, como que el marino debe ser un individuo fornido y preparado a toda eventualidad.

Otra Sala es la de Marinería, donde sólo falta el bamboleo peculiar, para creerse en la cubierta de un buque mercante, ¡son tantos los lazos, cabos, y demás artículos y aparatos que allí se hallan!

En el patio hay un mástil, con su cruceta y demás accesorios, donde practican los alumnos las señales con las banderas de reglamento.

Los alumnos combinan los textos con la práctica. Y en buques petroleros que las Compañías han puesto a la orden de los alumnos, éstos



En Maracaibo, en el pintoresco burgo de "El Milagro", ha sido instalada la Escuela Náutica "Capitán de Fragata Felipe Baptista". El lugar es a propósito: muy bien escogido, y dirige el instituto el Capitán J. B. Sharkey.

Los estatutos han sido elaborados conscientemente y, como es natural, rige una disciplina necesarísima y provechosa. Para ingresar a esta Escuela los alumnos deben poseer el certificado de Instrucción Primaria Superior, y además de esto, se toman referencias particulares y oficiales sobre su trabajo escolar, su conducta, sus condiciones físicas, etc. Y se abre el expediente especial que señala en todo momento su comportamiento, aprovechamiento y demás cualidades que revela en el Instituto.

El curso dura tres años; pero antes tienen que pasar por un primer año preparatorio, especialmente en matemáticas, que se considera necesarísimo para la profesión. En resumen, cuatro años.

La sala de clases tiene el nombre de Sala de Navegación y está di-

nal, incluyen banderas pequeñas que los alumnos usan para sus prácticas sobre un alto-relieve de las costas venezolanas y con pequeños barcos apropiados para el caso.

La enseñanza es individual y cada alumno está provisto de un instrumental completo. Antes de hacer sus cálculos definitivos sobre su propia carta, cada alumno practica sobre la carta general que hemos mencionado.

Hay otra "Sala de Astronomía Náutica" donde los alumnos estudian

practican con considerable provecho. También practican en buques mercantes que, como aquellos, entran a Maracaibo.

Es indudable que la labor de esta Escuela es meritoria: en ella se están formando los futuros marinos de Venezuela!

Y por consiguiente es de estricta justicia felicitar al Ejecutivo del Zulia por esta importante iniciativa que hoy se está convirtiendo en realidad para bien de la Patria venezolana.



Los futuros marinos reciben la visita del Presidente del Zulia.



La Envidia y la Emulación

LOS clásicos aceptan el parentesco entre la envidia y el odio, aunque sin confundir estas dos pasiones. Conviene sutilizar el problema, distinguiendo otras que se le parecen: la emulación y los celos.

La envidia sin duda, arraiga como ella en una tendencia afectiva, pero posee caracteres propios que permiten diferenciarla. Se envidia lo que otros ya tienen y se desearía tener sintiendo que el propio es un deseo sin esperanza; se cela lo que ya se posee y se teme perder; se emula en pos de algo que otros también anhelan, teniendo la posibilidad de alcanzarlo.

Un ejemplo tomado en las fuentes efectivas más notorias ilustrará mejor la cuestión. Envidiamos la mujer que el prójimo posee y nosotros deseamos cuando sentimos la imposibilidad de disputársela. Celamos la mujer que nos pertenece, cuando sentimos incierta su posesión, y tememos que otro pueda compartirla.



—Crea siempre afectos; mas no te olvides de crear intereses. Mira que muchas veces el interés prevalece sobre el afecto.

—El lujoso pierde casi siempre la noción del honor.

—Evita siempre disgustos calculando que tú no puedes prever hasta qué punto pueden éstos llegar.

—Si quieres ser juzgado con amor, ama tú la justicia.

—El que se hace enemigo de la justicia, hácese enemigo de toda idea noble.

—La prudencia no debes buscarla nunca en el hombre charlatán.

o quitárnosla. Competimos sus favores en noble emulación, cuando sentimos la posibilidad de conseguirlos, en igualdad de condiciones con otro que a ellos aspira. La envidia nace, pues, del sentimiento de inferioridad respecto de su objeto; los celos derivan del sentimiento de posesión comprometido; la emulación surge del sentimiento de potencia que acompaña a toda tendencia expansiva de la personalidad.

Por deformación de la tendencia egoísta, algunos hombres están naturalmente inclinados a envidiar a los que poseen tal superioridad por ellos codiciada en vano; la envidia es tanto mayor cuanto más imposible se considera la adquisición del bien codiciado. Es el reverso de la emulación: ésta es una fuerza propulsora y fecunda; siendo aquélla una rémora que traba y esteriliza los esfuerzos del envidioso. Bien lo comprendió el poeta Bartrina en su admirable quintilla:

—Con la justicia de tu parte puedes dormir tranquilo; pero cuando ella se separa de ti vivirás en un perpetuo insomnio.

—Apártate del hombre violento, pero jamás busques la compañía del que sabe fingir con maestría.

—Si no quieres, no hables de las condiciones que pueda tener tu enemigo; pero tampoco invoques sus defectos.

—Nunca ofendas para que nunca tengas que arrepentirte.

—En ninguna ocasión permite que pueda acompañarte aquél que sea capaz de inspirarte desconfianza.

—Del hombre necio no pretendas sabiduría.

—La justicia tiene mayor parentesco con la bondad que con el dinero.

—A quien combate la injuria mediante la justicia, Dios le ayudará siempre.

Raimundo LULIO.

(Versión del árabe).



“La envidia y la emulación parientes dicen que son, aunque en todo diferentes; al fin también son parientes el diamante y el carbón”.

La emulación es siempre noble; el odio mismo puede serlo algunas veces. La envidia es una cobardía propia de los débiles, un odio impotente, una incapacidad manifiesta de competir o de odiar.

El talento, la belleza, la energía, quisieran verse reflejados en todas las cosas, e intensificados en proyecciones innúmeras; la estulticia, la fealdad y la impotencia, sufren tanto o más por el bien ajeno que por la propia infelicidad. Por eso, toda superioridad es admirativa, y toda subyacencia es envidiosa. Admirar es sentirse crecer en la emulación de los más grandes; un ideal nos preserva de la envidia.

La emulación presume afán de equivalencia, implica la posibilidad de un nivelamiento, saluda a los fuertes que van por sendas de gloria, marchando por ellas también. Sólo el envidioso —impotente, con victo y confeso —emponzoña su espíritu mediocre, hostilizando en su marcha a los que no puede seguir.

Toda la psicología de la envidia está sintetizada en una fábula, digna de incluirse en los libros de lectura infantil: Un ventruado sapo croaba en un pantano, cuando vio resplandecer entre las frondas una luciérnaga. Pensó que ningún ser tenía derecho a lucir cualidades que él mismo no poseería jamás. Mortificado por su propia impotencia, saltó hasta ella y la cubrió con su vientre helado. La inocente luciérnaga osó preguntarle:

—¿Por qué me tapas?

Y el sapo congestionado por la envidia, sólo asertó a interrogar a su vez:

—¿Por qué brillas?

Un Nuevo Hospital en Maracaibo

DE acuerdo con el contrato celebrado entre el Ejecutivo Nacional y la Lago Petroleum Corporation en razón de habilitaciones aduaneras, esta Compañía tiene en proyecto la construcción de un hospital civil en la ciudad de Maracaibo, para el Gobierno Nacional.

Al efecto, existe ya a la fecha, pormenorizado, el proyecto para su realización. Los planos correspondientes ilustran la presente página de esta Revista, a los fines de ofrecer una exposición gráfica de tan importante obra.

Se trata de un hospital modelo capaz de llenar a cabalidad su humanitario cometido. La edificación se ha proyectado alrededor de un cuadro central de amplias proporciones, donde se hallarán situados los departamentos que forman la entraña de los servicios del instituto. Son ellos a saber: Consulta Externa, Laboratorio, Administración General y Servicio.

En todos los puntos previamente estudiados se busca que el hospital reúna inmejorables condiciones de comodidad. Se ha tomado como modelo un concepto estrictamente moderno de los organismos de esta índole.

Situados al fondo del edificio se han planeado los departamentos de Hospitalización de acuerdo con su función, y así se encuentran alejados de las molestias del tráfico o del trabajo cotidiano. La sección designada para la Hospitalización de Medicina General —hombres y mujeres— hállase ubicada en las Salas Centrales que ofrecen una muy fácil comunicación con los servicios de dispensario y farmacia.

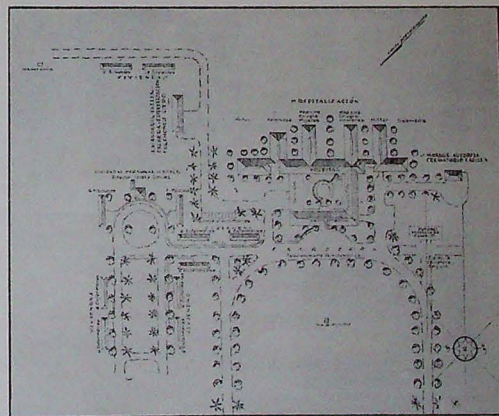
En cuanto a las secciones de Hospitalización de Cirugía, encuentran-

se éstas situadas en la planta alta contiguas a las salas de operaciones. La sección reservada a los militares de la zona, hállase también favorecida por los servicios citados de dispensario y farmacia, y al mismo tiempo se ha tomado en cuenta el evitar allí toda posible obstrucción del tráfico. Igualmente existe en el proyecto otra sección de Aislamiento, convenientemente alejada de los demás servicios mencionados. No se ha olvidado tampoco darle preferente colocación a la Sección de Consulta Externa, dotándola de Salas de Tratamientos convenientes a poder llenar sus diarias y permanentes obligaciones. Ni se han dejado de tomar en cuenta las condiciones especiales del clima de la región a cuyo propósito se ha es-

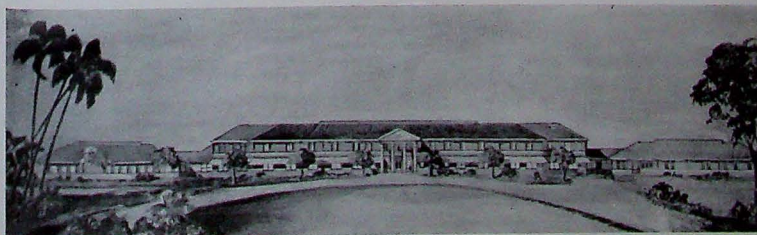
cogido un equipo para la circulación y acondicionamiento del aire. De allí que se haya estudiado debidamente la ventilación del edificio y se haya contemplado la construcción separada de habitaciones para doctores y enfermeras, para así ofrecer al personal técnico viviendas adecuadas al clima, con la ventaja de una relativa independencia de la vida del hospital mismo.

Para la construcción general de la obra el Gobierno Nacional se ocupa en elegir un lote de terrenos de amplias proporciones situado fuera de la ciudad aunque dentro de los límites de ella. Las ventajas que esta medida ofrece saltan a la vista.

Se contempla la terminación de esta obra para fines del año próximo.



Ofrecemos estas demostraciones gráficas con las ilustraciones del plano general y el dibujo de la fachada principal del futuro Hospital.





farol de humor

UNA GRAVE ENFERMEDAD

El célebre doctor inglés, Brown, estaba atendiendo a una enferma imaginaria. Esta admitía que comía con apetito, bebía normalmente y que su sueño era inmejorable.

—Muy bien,—le dijo Brown,—tratemos de suprimir todos esos síntomas.



Corazón.—Órgano primordial en nuestra vida. Las enfermedades del corazón se dividen en dos especies o clases: las que provienen de una lesión o aquellas causadas por el sentimiento amoroso. Las segundas son más difíciles de curar que las primeras.

Corbata.—Prenda que los hombres se anudan sobre el cuello. Existen corbatas de todos los precios y todos los estilos. Hasta el cinturón de castidad empleado en la edad media fue llamado alguna vez: corbata de castidad. De allí que algunos colores como el lila hagan también castos a los hombres que lucen tan ambiguo color.

Coro.—Absurdo acuerdo musical a que llegan varias personas para poder lanzar gritos al mismo tiempo sin comprometerse nunca cuando individualmente desafinan.

Costura.—Unir dos telas o añadir encajes a las prendas de vestir que usan las damas. También se cuecen habas sin lumbre y se cosean sentimientos antagónicos.

Crónica.—Relato inverosímil que parece estar reñido con la historia. Sin embargo, muchas veces es más cierta que aquella. Recuérdese que Anatole France expresó: que desde que conocía la historia contemporánea menos creía en la antigua.



En algunos parques de Estados Unidos hay animales domesticados; pero los muy bribones a veces hacen cosas que nadie les ha enseñado.

¡LA KARABA!

Había en una feria un cobertizo formado con esteras viejas de esparto; la puerta tapada con no muy limpia cortina, y sobre la puerta, un rótulo que decía con letras muy gruesas: "La Karaba se ve por 15 céntimos".

Atraídos por la curiosidad y pensando que iban a ver un animal rarísimo, traido del centro del África, o de regiones o climas más remotos, hombres, mujeres y niños acudían a la tienda, pagaban la entrada a un gitano y entraban a ver la karaba.

—¿Qué diantre de karaba es ésta?—dijo un campesino.—Esta es una mula muy estropeada y muy vieja.

—Pues por eso es la karaba—dijo el gitano,—porque araba y ya no ara.

Dos borrachos se encontraron un fuerte cerca de la Plaza Miranda.

—Mira, dijo uno, compremos con él un real de pan y nueve de aguardiente.

—Qué cosas las tuyas, alegó el otro, ¿y qué vamos a hacer con tanto pan?

En la Casa de Abasto:

—¿Tiene galletas para perros?

—Sí tenemos.

—Bien, deme entonces un bolívar.

—Se las envuelvo, o va a comerse las aquí mismo?

—Garantizo las patillas rojas como la sangre, gritaba un vendedor en el mercado.

—A ver, dijo un comprador, y sacando una enorme navaja partió una que resultó blanca; ¿eso es lo rojo?

—Caramba, señor, contestó el vendedor, pues es que ha perdido el color con el susto que le ha hecho pasar!

El campesino encuentra sentado al muchacho encargado del arado y lo increpa:

—Muy lindo, eh, tú sentado y los bueyes parados...

Y el muchacho le replica:

—Patrón, y qué culpa tengo yo de que ellos no quieran sentarse?



Es un invento mío, con el cual el chico se divierte a la vez que me es útil y se mantiene alejado de travessuras: limpia los cristales, pulse la tapa del motor y hasta les echa cuentos a los clientes.

La Seguridad Industrial

No hay que interpretar la seguridad como un punto de vista económico solamente, o como una mera recomendación de los patronos a sus servidores; no, la seguridad, como principio o como fundamento de un normal desenvolvimiento, responde a una razón, a una ley natural, digamos, en que entran en juego diversas modalidades, a saber: permanencia del individuo en su trabajo, estabilidad del hogar mediante el sustento que éste aporta, satisfacción del patrono, acrecentamiento de la empresa o industria a que se sirve, y orgullo de sí mismo.

Para el Caporal que bien haya valorado el grado de confianza en él depositada por su superior, al confiar a su entera un grupo de hombres que necesitan ganar a diario un sustento, y que por lo tanto requieren conservar su salud, es indiscutible que para este Caporal la palabra Seguridad encierra doblemente un motivo de diligente urgencia.

Por tales razones, la Standard Oil Company of Venezuela, la Lago Petroleum Corporation y la Compañía de Petróleo Lago, han dado tan-

ta importancia a la educación de los caporales en lo relativo a seguridad industrial. Y es deber del Caporal el tratar de interpretar concienzudamente las instrucciones que se le dan en los ciclos de conferencias sobre seguridad que dicta un grupo de expertos, sin mirar nunca tales cuestiones como si fuesen de simple formalidad o rutina. Nada que tenga íntima vinculación con la salud y la vida de miles de padres de familia puede tomarse como cuestión rutinaria, pues merece especialísimo afán. Del celo o de la indiferencia de un caporal puede muchas veces depender la felicidad o la tribulación de un hogar.

El Caporal debe caracterizarse siempre para hacer que los trabajadores que de él dependen no empleen herramientas que requieran reparación, y que hagan uso de los artefactos de seguridad indicados para determinado trabajo. Hay obreros que usan muy frecuentemente las gafas de trabajo como adorno para la frente. El Caporal debe insistir en que las gafas están destinadas a proteger los ojos, no a adornar la frente; debe predicar continuamente que un padre de familia necesita de ambos ojos para procu-

rase el sustento para su familia, y que por tanto el obrero que cuida sus ojos cuida también el bienestar de su mujer y de sus hijos.

El trabajador que está ocupado en labores que envuelven riesgo especial, debe poner sus cinco sentidos en lo que está haciendo, y no laborar maquinalmente mientras cambia impresiones con un compañero o escucha el chiste que cuenta el vecino. Para una catástrofe basta a veces un cortísimo descuido.



Convierta en Dinero sus Ideas

RIASE un poco. No diga: "No tengo tiempo para concentrar mis ideas y convertirlas en dinero". Usted tendrá tiempo para todo, siempre que organice su tiempo.

Actualmente usted tiene todo el tiempo que existe. Nadie dispone de un momento más que usted. Todas las mañanas cuando usted se levanta tiene por delante 24 horas completas. Usted es rico. Ningún millonario puede comprar un se-

gundo más. Todo hombre, mujer o niño devenga el mismo cheque de pago, de horas, minutos y segundos. ¿Por qué cree usted entonces que no tiene suficiente tiempo? Sencillo porque no ha aprendido a usarlo, así como aprendió a gastar su dinero sacándole ventaja.

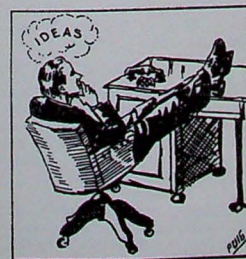
La gente ocupada regularmente dispone de más tiempo que los otros. O en otras palabras, la gente más ocupada logra más con su tiempo. Por "ocupada" no quiero decir aquella que siempre está de prisa. El movimiento mal dirigido es un terrible derrochador de tiempo. Aquellos que más realizan, nunca están de prisa. Su tiempo está organizado.

Uno de nuestros más capaces conferencistas y autores tuvo más y más necesidad de tiempo. Se había impuesto ciertas obligaciones y a la vez necesitaba horas de recreo. En consecuencia probó un experimento. Se levantó una hora más temprano, tomó un vaso de jugo de frutas y se fué a su estudio. Para su deleite, descubrió que esa hora ex-

tra antes del desayuno, le resultaba llena de inspiración. Produjo dos veces más de lo que regularmente acostumbraba escribir en su primera hora. Desde entonces está en su programa el levantarse una hora más temprano. También se siente mejor porque no está apresurado. Y convierte en dinero más y mejores ideas.

¿Por qué damos tanta importancia a la manera de gastar el dinero y en cambio damos tan poca a la manera de invertir nuestro tiempo con el mayor provecho posible? Fíjese bien en que el tiempo es la única cosa que usted posee que puede absolutamente controlar. Usted puede convertir esas horas, minutos y segundos en brillantes resultados.

Decídase, pues. Ya ve que si dispone de todo el tiempo que quiere. Útilcelo bien. Enrumbe sus ideas y aprovéchelas. Nada más fácil ni más satisfactorio. El momento es oportuno. Tiempo le sobra para pensar y convertir en dinero esas ideas que bullen en su cerebro.





Sociales

CARACAS

El señor Henry E. Linam, Gerente General de nuestras Compañías, se ha ausentado para los Estados Unidos donde permanecerá algunas semanas. Lo despedimos muy atentamente.

El señor Henry F. Pelkey, alto empleado de la Compañía, partió también para Norte América, donde pasará sus vacaciones. Que su estadía en el Norte le sea muy grata.

Están de plácemes los hogares de los señores James Gova y Luis Kowalsky, ambos del Departamento de Tierras, por el advenimiento de sendas niñas. Nuestras felicitaciones para las familias Gova y Kowalsky.

CARIPITO

Han partido para San Joaquín los señores Guillermo F. Valera y Tomás C. Rodríguez, empleados de la S. O. V., quienes pasan a prestar sus servicios en aquel distrito. Que tengan mucho éxito en sus nuevas labores.

El día 1º del pasado noviembre terminó la jira de inspección que a las Escuelas de la Compañía Standard efectuara el ciudadano Inspector Técnico de esta Circunscripción, Br. Abigail S. Perales.

La visita inició sus labores con la inspección dedicada a las escuelas principales de la S. O. V., o sea a la "Andrés Bello" Nº 1 y "Liberador" Nº 13, ubicadas en Caripito y Quiriquire, respectivamente, cuyas pruebas, no dudamos, resultarían a satisfacción del funcionario. De seguida fueron practicadas visitas a las demás escuelas de tipo "Unitarias" que desarrollan sus actividades en los Campos "El Paraíso", "Miraflores" y población de Caripito. En todos estos planteles dictó clases ligeras el técnico y así mismo sometió a prueba a los respectivos maestros, quienes desempeñaron brillantemente su cometido.

En la Escuela de "Jusepin", cuya creación es de fecha reciente, se llevó a cabo un examen general a los niños, fijando el Inspector para este nuevo plantel mejores prácticas de enseñanza para lo sucesivo. Con esta visita terminó la jira escolar a

las escuelas de la Compañía en el Estado Monagas, exceptuando las de Temblador en el Distrito Soñillo, las que habrán de ser revisadas más tarde por la Autoridad local competente, actuación ésta que va en pro del adelanto educacional de un gran número de venezolanitos que se preparan para el mañana.

La Standard ha quedado muy agradecida de la fineza del ciudadano Inspector Técnico de Educación en este Estado por su amabilidad de prestarle decidida colaboración para subsanar todas aquellas deficiencias que involuntariamente surjan en el desenvolvimiento, asaz felicitando, del Organismo Escolar S. O. V.



SEÑOR JESÚS GALLARDO.

Viejo empleado de la Standard Oil Company of Venezuela en Caripito, a quien el Instituto Práctico Rosenkranz acaba de otorgar el Diploma comprobatorio de haber terminado satisfactoriamente el Curso Práctico de Electricidad. La conducta y el record de trabajo del señor Gallardo han sido siempre mercedores de encomio, y "EL FAROL" en cumplimiento justiciero le envía sus felicitaciones.

LA SALINA

Ha sido nombrado Presidente del Comité de Administración de Campos, el señor M. Portillo. Los que integran dicho Comité, además del señor Portillo, son los señores Tomás León, Amable Portillo, Manuel S. Parra, Segundo Vergara, Antonio González, Vicente Quero, Eduardo Nava, José A. Fernández, Felipe Bello y Eleazar Monsalve, dependientes de los distintos departamentos de la Empresa. Descansmosles el debido acierto.

TEMBLADOR

Una prueba de lo que la Compañía se preocupa por sus trabajadores, es la reciente creación de una Escuela Nocturna para obreros en el Campo de Mata de Venado, bajo la dirección del señor Francisco Fermín. Felicitamos a los obreros residentes en dicho campamento y no abrigamos duda alguna de que todos sabrán aprovechar debidamente esta oportunidad.

Lleno de alegría se encuentra el hogar del señor Félix Hernández, nuestro empleado en el Departamento Boca de Urao-Terminal, y su esposa Luisa de Hernández, con el feliz advenimiento de un hermoso varón que se llama Félix Manuel. Nuestras felicitaciones.

SAN JOAQUÍN

Desde hace pocos días se encuentran entre nosotros el distinguido médico D. Mele Lara, quien vino a encargarse de la Dirección de nuestro Departamento Médico en este distrito, en reemplazo del apreciado doctor Raúl Perdomo, quien salió para Nueva York en viaje de salud. Descansmosle al doctor Mele Lara grata permanencia entre nosotros, y al doctor Perdomo un pronto restablecimiento.

MARACAIBO

Reina el gozo en el hogar de los esposos Olivares-Sánchez por el feliz nacimiento de una niña que llevará el nombre de Ketty. Deseamos todo género de dicha a la recién nacida y felicitamos a sus padres el señor David Olivares y su señora Blanca de Olivares.

El señor J. P. O'Brien, Primer Jefe de Contabilidad de la Lago por muchos años, ha sido trasladado a las Oficinas de Caracas. Nuestra atenta despedida y mejores deseos.

LAGUNILLAS

En días pasados contrajeron matrimonio en ésta el señor Pilar Bravo y la señorita Ismenia Guerra. Nos congratulamos con la feliz pareja y les deseamos una eterna luna de miel.

Enviamos un atento saludo de bienvenida al Sr. Jesús Vargas, quien ha ingresado a la Escuela Ayacucho en calidad de Preceptor.



CUMAREBO

El "Standard Deportivo Cumarebo", invitado a formar parte del Campeonato Amateur de Cumarebo.—Su aceptación.—Inauguración de los Clubs.—El "Standard" se anota el primer triunfo de la temporada.—Otros detalles.

Para tomar parte en el campeonato "Amateur" que se organiza en Cumarebo, fué invitado nuestro Club "Standard Deportivo Cumarebo", cuya invitación fué aceptada por la Directiva que se organizó a tal efecto, bajo la presidencia del entusiasta y dinámico deportista Dr. Pedro R. Velasco. Fué elegida como madrina del "Standard Deportivo Cumarebo", la simpática señorita Ramona Josefina Bello, hija de los esposos Bello-Colombani.

La inauguración tuvo lugar en la mañana del domingo 5 de octubre con la asistencia de los Clubs: "Orión", "Sucre", "Standard Deportivo" y "Criollos". Estos cuatro equipos son los que tomaron parte en dicho campeonato "amateur" del distrito Zamora en Cumarebo. La concurrencia que presenció dicho acto inaugural fué numerosa y en esa misma mañana se dió comienzo al primer juego de la temporada, después que el sorteo se efectuó favoreciendo a los Clubs "Standard" y "Criollos".

El "Standard Deportivo" se anotó el primer triunfo de la temporada derrotando al "Criollos" después de un reñido combate. Los muchachos que componen el team "Criollos", son jóvenes entusiastas y verdaderos deportistas que hicieron todo lo humanamente posible por defender los colores de su bandera y anotarse ellos el primer triunfo, que les fué arrebatado limpiamente por el "Standard Deportivo". Fué este un juego de pimienta, sensacional, que mantuvo siempre el interés desde el principio hasta su fin. El triunfo obtenido por el "Standard" sobre "Criollos" fué de 4 carreras por una de los "Criollos".

CARIPITO

El centro deportivo S. O. V. Caripito, compuesto de empleados de la Compañía Standard en ésta y ferrosos de todo cuanto diga deportes, ha emprendido con tesonero ahínco una simpática tarea de publicidad, fundando al efecto un semanario periódico que se intitula "El Músculo".

La labor a seguir por este nuevo vocero de las actividades deportivas de Caripito y así del Estado Monagas se deja definir en el bien traído Editorial de su edición segunda, titulado "Guantazos", en donde el colega pone de manifiesto sus anhelos de servir los múltiples e importantes aspectos de dichas corrientes culturales en el medio.

Redacta el órgano en cuestión el conocido deportista señor Alberto A. Fuenmayor, del Departamento de Relaciones Industriales, quien hasta la fecha, con claro talento y amplio optimismo ha venido imprimiéndole a "El Músculo" toda la sal y simpatía que un periódico de este género necesita.

"EL FAROL" celebra los citados esfuerzos de publicidad en pro de la mayor divulgación del comentario deportivo.

Y adelante, colega, para el bien del músculo venezolano!

LA SALINA

Por atenta participación sabemos que "La Salina Sport Club", importante centro de Deportes que patrocina La Lago en La Salina, nombró nueva Junta Directiva para un periodo de 6 meses, que quedó constituida así: Presidente, Ismael Ordoz (reelecto); Vicepresidente, Roque Millán; Secretario de Actas y Correspondencia, Raúl Fuentes; de Propaganda, Isidro Torres; Tesorero, Julio Blyde; y Delegados: de Base Ball, Cecil Aleong; Soft Ball, Miguel Ortega; Foot Ball, Patrick Gellizeau; Basket Ball y Volley Ball, Alcibiades Molina; Atletismo, Carlos Conde; y ante la "Asociación Atlética del Zulia", Ramón Salazar. Auguramos a todos los nombrados muchos triunfos y buen tino en el desempeño de sus cargos.

Decíamos en nota anterior que los deportes en esta rica porción de tierra venezolana progresaban vertiginosamente al impulso de la vigorosa juventud, que presta servicios en las industrias petroleras y en nada andábamos equivocados, ya que los brillantes resultados obtenidos últimamente en las competencias deportivas, son la mejor prueba de nuestras aserciones.

En lo que al sector Lago-La Salina respecta, complácidos informamos que la mayoría de los deportistas, militantes en el progresista centro: "La Salina Sport Club", se han venido destacando en diversos ramos deportivos.

En la actualidad defienden con entusiastas esfuerzos los militantes jugadores del referido Club de la Lago, los colores de este centro en dos competencias campeonales de Base Ball y Basket-Ball Distrital; y asimismo tienen entabladas dos importantes series de Soft-Ball y Foot-Ball Inter-Campos de la misma Compañía Lago, de las cuales podemos decir que marchan con una puntuación muy regular.

En el Campeonato de Basket-Ball, por ejemplo, toma La Salina parte en tres categorías: primera y segunda masculinas y la categoría femenina, la cual está integrada por esposas e hijos de los trabajadores que habitan en las colonias obreras de La Salina. A este respecto podemos participar que para la primera semana del mes de noviembre la puntuación del quinto femenino era muy envidiable, pues en dos oportunidades que se han enfrentado a sus potentes rivales del "Venol" y "Miraflores", han sabido anotarse dos lucidas victorias, mientras que la primera categoría masculina perdió el único juego que hasta esa misma fecha había jugado.

Felicitamos a todos los deportistas del sector Lago-La Salina, como también al notable Instructor Técnico Sr. Paul Wingeyer por su valiosa colaboración prestada para el adelanto deportivo en todas las dependencias de la Compañía Lago en el Estado Zulia.



LAGUNILLAS

Durante el mes de octubre y los primeros días del mes de noviembre, el "Campo Rojo Sports Club" ha efectuado varios juegos de Basketball, Soft Ball y Foot Ball.

Como deben saber los aficionados al Basketball, el día 4 de noviembre se abrió el Campeonato entre Compañías Petroleras del Distrito Bolívar en la cancha de Campo Rojo, efectuándose ese día tres juegos emocionantes entre las huestes de la Lago y la V. O. C. En el primer evento, entre los quintetos "C. R. S. C. 2ª Categoría" y "Venol 2ª Categoría" emergió victorioso el segundo con la anotación de 18 puntos a 9; en el segundo evento se enfrentaron "C. R. S. C. 1ª Categoría" y "Venol 1ª Categoría" siendo ganador el primero con 33 puntos a 28; y como broche de oro, cerraron este festival deportivo los quintetos femeninos de "L. S. S. C." y "Venol" ganando el primero con 11 puntos a 2.

En Soft Ball se han efectuado dos juegos entre el "Standard" y el "C. R. S. C." con los resultados de 11 carreras a 10, y 12 a 23 respectivamente.

El Campeonato de Base Ball del Distrito Bolívar va siempre adelante. El día 5 de noviembre se efectuó el cuadragésimo evento del campeonato entre los Clubs "C. R. S. C." y "Deportivo Gabimán", siendo ganador en este evento el primero con el score de 13 carreras a 1.

Centro de Colaboración Pedagógica

Con ocasión de haberse reunido en la ciudad de Maturín, el sábado 12 de los corrientes, el Centro de Colaboración Pedagógica, que patrocina la Inspectoría Técnica de ese Estado, partieron para dicha capital, en autobuses cedidos a tal efecto por la Compañía, la generalidad de los elementos que forman el Profesorado de Instrucción de la Empresa.

La Standard, con el deseo de que el Magisterio particular que en sus campos reparte la educación a los hijos de sus trabajadores se perfeccione cada día más, impulsa y alienta la concurrencia de todos sus maestros a aquel centro, toda vez que de estas actividades pedagógicas de Maturín se derivarán para la enseñanza adelantos efectivos y apreciables en aquellos plausibles afanes.

Al efecto, participaron de los beneficios del Centro en esta ocasión las distinguidas señoritas Antonia Machado V., Directora de la Escuela "Libertador Bolívar" N° 13, de Quiriquire; Chiquiriquir Cordero, Directora de la "Andrés Bello" N° 1, de Caripito; y además las maestras de Planteles Unitarios Luisa D'Amato, María Teresa Arostegui, María Vázquez, Delia de Franco, Luisa María Betancourt, Carmen M. Guerra y señor Pedro Guzmán Z.

"EL FAROL" se contenta de que las Maestras y Maestros de la Compañía en el Estado Monagas, estén avanzando en sus conocimientos mediante los grandes beneficios del centro en referencia, ya que ello redundará indudablemente en bien del futuro del país.

Simón Chávez

La victoria de Simón Chávez, campeón peso pluma de Sur América sobre Petey Scalzo en Caracas, Venezuela, indica que el vencedor es un peligro que debe reconocerse, por lo que respecta al título de las 126 libras. Esto significa que hay una fuerte probabilidad de que el campeonato de esta clase salga fuera de este país.

Chávez ya tiene una decisión a su crédito sobre el campeón Archibald, por veredicto conquistado hace unos meses. Como quiera que un encuentro entre Archibald y Chávez, efectuado en la tierra nativa de este último, llevaría a presenciario una concurrencia a lo menos tres veces mayor que la que el mismo encuentro, o uno entre Archibald y cualquier otro retador, pudiera atraer en los Estados Unidos, parece evidente que cuando Joie y Simón peleen por el título, la escena del combate será la ciudad de Caracas.

El triunfador sobre Archibald y Scalzo es hoy "el más grande boxeador del mundo" que haya tenido Sur América, desde que Justo Suárez se impuso y se abrió camino ante el público a fuerza de puños; aunque Suárez nunca llegó tan cerca del título como lo logró otro peso-pluma suramericano, Stan Loayza. Con la próxima llegada de Arturo Godoy a este país y un encuentro por la corona de peso pesado, las actividades pugilísticas suramericanas están nuevamente en ascensión.

Una interesante opinión respecto de la pelea Chávez-Scalzo ha sido dada por Harvey Miller, de Washington, D. C., Director de la Asociación Nacional de Boxeo. Este es el mismo Miller que se expresó la semana pasada como abiertamente opuesto a los referidos venidos de afuera. Miller niega haber sido él el referee; pero estaba en fila de preferencia y tenía en su pliego de anotaciones a Scalzo en la delantera, con 58 puntos contra 42. Miller creemos que se buscó innecesarias dificultades al aceptar la designación que le hicieron Caracas, aunque luego cambió de parecer. El ha estado haciendo esfuerzos para obtener un nuevo encuentro en su ciudad natal, con Scalzo aparentemente preferido para el título. Los tres oficiales en el encuentro del domingo, todos favorecieron a Chávez. Todos estaban errados, menos Miller....

El veredicto dado el domingo llega a un lugar secundario al muchacho neoyorquino. Y aunque Scalzo muy bien merece el título, lo mejor para los intereses del boxeo es que él no sea campeón. Petey está dirigido por Pete Reilly, y la experiencia ha demostrado que Reilly pone un precio exagerado a los encuentros para el título, precio que él mismo no acepta gustoso cuando aspira a adueñarse de una corona.

Chávez es verdaderamente un boxeador de primera, según Sammy Richman, uno de los socios en la administración de la "Broadway Arena", que acompañó a Archibald a Venezuela en el verano pasado. La constitución física de Chávez muestra las mismas líneas vigorosas de Kid Kaplan (un anterior "as" peso pluma), del tipo rechoncho pero de anchos hombros.

"Tiene velocidad, tiene pericia natural del boxeo y tiene valor", asegura Richman. "Y mejor que todo, tolera los golpes extraordinariamente bien. El recibió un fuerte golpe de Archibald que lo contuvo en el sexto round de la pelea, y se vio atormentado a fuerza de golpes hasta el final del mismo. Cuando fué a su esquina, parecía que el próximo round era el fin de Chávez. Pero respondió a la llamada de la campana en tan magnífico estilo, que parecía tan fresco como cuando empezó. Será un buen éxito aquí; pero es demasiado grande en su propio país para hacerlo venir fácilmente a éste".

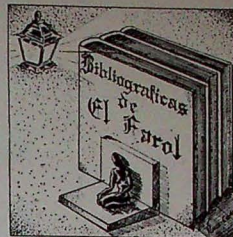
Edward van Every.

(Traducido del diario "New York Sun").

Ha llegado a nuestra mesa de redacción un folleto contenido de tres poemas de acento y ritmo disímiles. Su autor el poeta Rafael Guerra Méndez ha recogido en dicho folleto lo espontáneo de su sentimiento de artista. Una dedicatoria a los afectos más tiernos del autor aparece en la primera página. Posteriormente el primer poema titulado "El Canto del Arado y de la Espiga" expresa un momento de rebeldía y exige para aquellos hombres que no saben apreciar la excelencia bucólica y la realidad efectiva de las labores campesinas. Posteriormente le sirve de tema al poeta una singular leyenda que denomina "El Perro Negro"; leyenda esa evocativa de los tiempos infantiles en que vibrara candorosa el alma del cantor. Y por último cierra la trilogía del poemario una composición que señala con la denominación de "El Encanto", lugar este de gran belleza ubicado en la umbrosa soledad de la sierra. En este tercer poema el poeta recoge una breve historia que encierra un punto de honda y sentida tragedia.

Agradecemos al autor el envío de su última producción poética.

Nitidamente editado por "Impresores Unidos" acaba de ver la luz pública un volumen del escritor y pe-



riodista, señor Luis Alberto Paúl. Se trata de una serie de interesantes relatos escrito con sencillez y soltura, que el autor los denominó "Noche de Indios". Al efecto, el "motivo" de la publicación se halla expresado, en la brevedad de unas líneas que sirven de introito o prólogo a la obra que nos ocupa.

Diez y nueve narraciones breves, forman por su parte, el cuerpo de la obra de Paúl. En ellas, el interés, la amenidad, la fuerza de sugerencia constituyen las virtudes esenciales de "Noche de Indios". Relatos atrayentes, plenos de honradas evocaciones; emoción en la fra-

Perforación del Pozo Roble No. 1

(Viene de la pág. 15).

que pueden poner a dura prueba la voluntad y pericia de los perforadores y de los propietarios. El Roble N° 1 no fue excepción. El primer obstáculo imprevisto fué la ruptura en el pozo de la tubería de perforar cuando se estaba taladrando a aproximadamente 800 metros de profundidad. La "pesca" de la tubería fué efectuada y las operaciones se reanunciaron. Luego se sucedieron dos rupturas en las tuberías de revestimiento o encajonamiento, la primera cuando se perforaba a 840 metros y la segunda a 1.160 metros. En otras ocasiones dos pruebas de producción de petróleo fueron hechas sin éxito. Al terminar la segunda prueba, una tubería perforada o "colador" que se usa en este trabajo, se perdió en el pozo, teniendo que ser "pescada".

Cuando se perforaba a 2.450 metros, la tubería de perforar se pegó en el pozo, y su repentino retroceso al ser despegada produjo el derrumbe de la torre. Una torre nueva fué erigida y las operaciones reanudadas en 12 días.

Después que el pozo había llegado a su profundidad total de 2.920 metros y que la tubería de 18 cm. había sido cementada, la presión del pozo reventó una válvula en la parte superior de una de las tuberías y el pozo se convirtió en un surtidor de petróleo y gas de fuerza devastadora. Para dar una idea de la tremenda presión, baste decir que la válvula que falló, había sido probada a una presión de 350 kilogramos por centímetro cuadrado. Para contrarrestar el peligro de un pavoroso incendio, toda la vegetación fué cortada en las inmediaciones del pozo, y vigilantes colocados alrededor del claro para evitar que nadie, fuera de los empleados, pudiera pasar al pozo. Después de tres semanas de lucha continua, el pozo fué finalmente cerrado colocando una grampa especial que tapó el agujero dejado por la válvula. El pozo fué llenado entonces de barro y las conexiones que se habían debilitado fueron cambiadas. La tubería por donde el fluido mancaba fué cementada en su parte

superior con más de mil sacos de cemento. Otro trabajo de "pesca" tuvo lugar debido a que una mecha especial para perforar tuberías se perdió en el pozo. Luego la tubería de perforar se volvió a pegar y fue necesario sacarla por partes, destorciendo las roscas de las uniones. La mecha y el tubo inferior se quedaron adentro, sin embargo, y fué necesario taponear el pozo con cemento hasta 2.160 metros y reperforarlo luego hasta 2.500 metros aproximadamente. A esta profundidad el pozo fué completado con éxito como un productor de petróleo, el 10 de mayo de 1939, casi dos años después del comienzo de su perforación.

Los enormes gastos e innumerables riesgos que esperan al operador cuando éste comienza la empresa de perforar un pozo exploratorio en busca de petróleo, quedan bien ilustrados en la historia del monumento al ingenio y perseverancia humanos que representa el Roble N° 1.

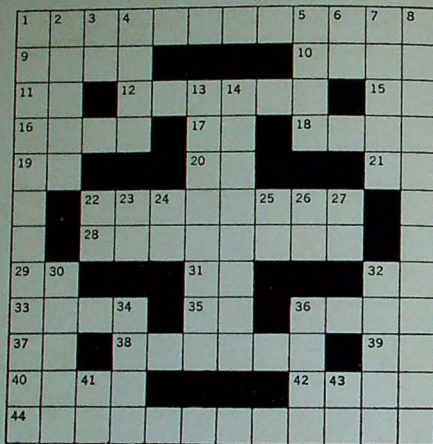


CRUCIGRAMAS

HORIZONTALES

- 1 — Demostrar o autorizar con ejemplos lo que se dice.
- 9 — Segundo elemento del seudónimo del novelista francés Jullán Viaud.
- 10 — Chufa con que se hace burchaia.
- 11 — Tercera persona del presente de indicativo, en singular, de un verbo que significa existir.
- 13 — Insuave al tarte, por tener la superficie desigual.
- 15 — Desinencia de los verbos de la segunda conjugación.
- 16 — Antílope de grandes cuernos lisos, originario de África.
- 17 — Preposición.
- 18 — Voz anticuada, equivalente a cortina, antepuerta o paramento.
- 19 — Nombre de una letra del alfabeto castellano.
- 20 — Iniciales de un célebre compositor francés.
- 21 — Preposición inglesa.
- 22 — Abrir agujeros con cierta herramienta especial.
- 23 — Lamentable, lastimoso y que mueve a compasión.
- 25 — Nombre de una nota musical.
- 31 — Dativo del pronombre personal de tercera persona, en singular.
- 32 — Interjección con que se denota incredulidad o negación.
- 33 — Hacer subir alguna cosa tirando de la cuerda de que esté cargada, la cual pasa, al efecto, por un punto más elevado.
- 35 — Iniciales de un célebre caudillo revolucionario de México.
- 36 — Aldea de Virginia del Oeste, en los Estados Unidos.
- 37 — Preposición que significa bajo, debajo de.
- 38 — Impregnado de nitrógeno.
- 39 — Iniciales de uno de los Estados de los Estados Unidos.
- 40 — Río de Francia.
- 42 — Abreviatura del gentilicio correspondiente a una de las provincias de España.
- 44 — Dícese de cada una de las 600 partes iguales en que se divide un todo.

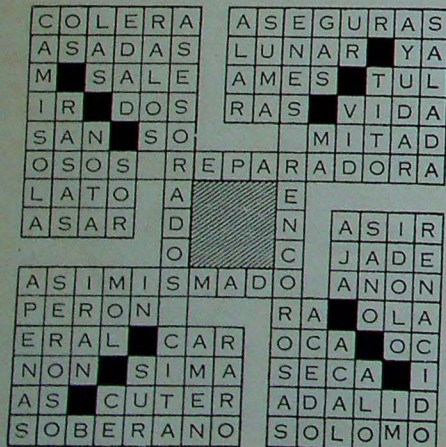
PROBLEMA NUMERO 7



VERTICALES

- 1 — Descomposición de un cuerpo producida por la electricidad.
- 2 — Caudillo del pueblo hebreo, sucesor de Moisés.
- 3 — Conjugación copulativa latina.
- 4 — Voz onomatopéyica relacionada con cierto animal doméstico.
- 5 — Líquido seroso que exhalan ciertas úlceras malignas.
- 6 — Nombre de una letra del alfabeto castellano.
- 7 — Dícese de lo que se ha puesto agrio.
- 8 — Lo que tiene virtud de enraecer.
- 13 — Lo que ha hecho riquísima a Venezuela.
- 14 — Tercera persona del presente de indicativo, en singular, de un verbo que significa poner derecho lo que está torcido.
- 22 — Iniciales de un célebre navegante portugués, el primero en doblar el cabo de Buena Esperanza.
- 23 — Contracción portuguesa equivalente a la castellana "ai".
- 24 — Iniciales de un famoso novelista español contemporáneo, que se distingue por su primoroso estilo.
- 25 — Palabra horrible como una pesadilla cuando, en ciertas ocasiones, la profiere la mujer amada.
- 26 — El primero en su especie.
- 27 — Voz con que, repetida, se arrulla a los niños.
- 30 — En sentido figurado, calamidad, castigo grande.
- 32 — Isla del archipiélago de Las Malucas.
- 34 — Apellido de un político y escritor francés llamado Arturo, que falleció en 1908.
- 36 — Segunda persona del presente de indicativo de un verbo que significa alabar.
- 41 — Interjección que se usa para espantar las aves domésticas.
- 43 — Medida itineraria china.

SOLUCION DEL PROBLEMA NUMERO 6



ESMALTES VENEZOLANOS
En La Guaira, donde el mar y la
montaña se encuentran siempre...
(Cortesía del Sr. L. F. Kahle).



LA NATIVIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

Por B. Lomi, Museo de Louvre, París

